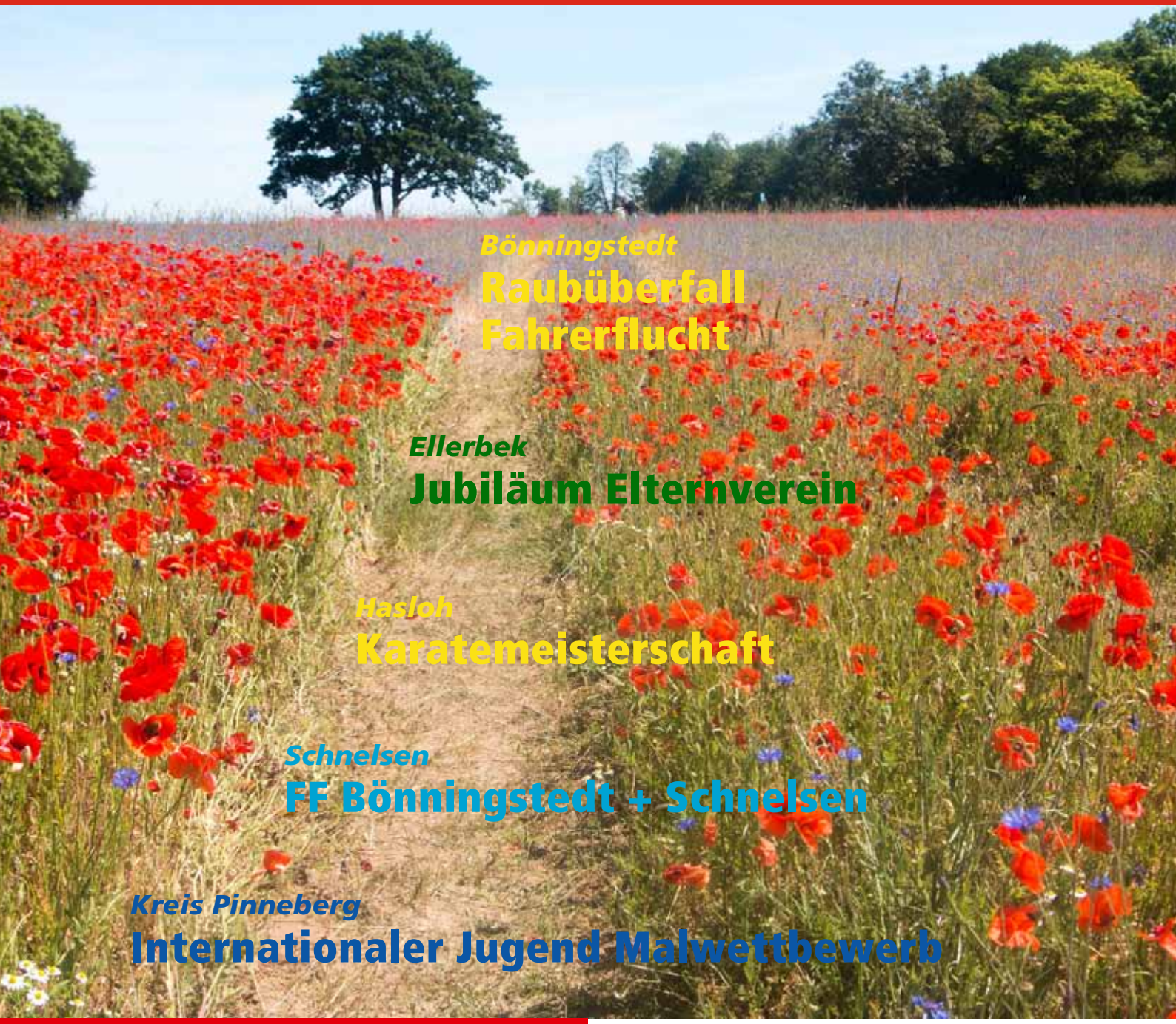
JUNI 2017 | 6. JAHRGANG | KOSTENLOS

DORF-GEFLÜSTER

Magazin für Kultur - Sport - Gesellschaft - Verbrauchertipps

Bönningstedt · Ellerbek · Hasloh · Teile von Rellingen, Quickborn, Norderstedt, HH-Schnelsen



Bönningstedt
Raubüberfall Fahrerflucht

Ellerbek
Jubiläum Elternverein

Hasloh
Karatemeisterschaft

Schnelsen
FF Bönningstedt + Schnelsen

Kreis Pinneberg
Internationaler Jugend Malwettbewerb

Vodafone-Shop
Schnelsen
Frohmestr. 17
www.vodafoneshops.info

Wir bringen den Stein ins Rollen.

WERTPLAN® nord
Immobilien seit 1980

25474 Hasloh | Groote Kamp 35 | Tel. 04106/651314
info@wertplan-nord.de | www.wertplan-nord.de

Vodafone **GIGA**CUBE

DAS GAB'S NOCH NIE

VOLLE WLAN-POWER
SOFORT UND ÜBERALL
MIT DEM **GIGA**CUBE[1]

Ab mtl.
24,99 €[1]

Zahl nur, wenn Du ihn nutzt[2]

✓ **Einfach einstecken und lossurfen**[1]
✓ **50 GB mit bis zu 150 Mbit/s**[1]

1 Basispreis GigaCube Flex-Tarif: 34,99 €, Hardwarekosten GigaCube Flex-Tarif: 49,90 €. Basispreis GigaCube-Tarif: 34,99 €, Hardwarekosten GigaCube-Tarif:

1 €. Bereitstellungsentgelt einmalig: 39,99 €. Evtl. Rabatte ziehen wir ab. Kunden im Rahmenvertrag sind ausgeschlossen. Angebot gilt ab 27.04.2017. Monatl. ab 24,99 € mit Giga-Kombi-Gutschrift GigaCube: Die Gutschrift von 10 € pro Monat bekommst Du bei Buchung eines berechtigten Mobilfunk-Vertrags zusammen mit einem GigaCube- oder GigaCube Flex Vertrag unter derselben Kundennummer. Berechtigte Mobilfunk-Verträge: Red S/M/L/XL/XXL, Red 1,5 GB/3 GB/8 GB/20 GB, Red Young, Red Young L/XL, Young M/L/XL. Kündigst Du eines der Produkte oder wechselst Du in einen nicht berechtigten Tarif, entfällt die Gutschrift. Mindestlaufzeit: 24 Monate, Kündigungsfrist: 3 Monate. Der Vertrag ist, wenn nichts anderes vereinbart ist, erstmals zum Ende des 2. Vertragsjahres kündbar. Falls Du nicht rechtzeitig kündigst, verlängert er sich automatisch um je ein Jahr. Pro Rechnungszeitraum: 50 GB mit bis zu 150 Mbit/s (Download) und 50 Mbit/s (Upload) bei optimalen Bedingungen an immer mehr Standorten in Deutschland. Danach höchstens bis zu 32 kbit/s. Unverbrauchtes Datenvolumen wird nicht auf Folgemonate übertragen. Telefonie-/SMS-Services nicht im Tarif enthalten. Datenvolumen gilt nur im deutschen Vodafone-Mobilfunknetz. Du benötigst einen Stromanschluss für den Betrieb des GigaCube. Die Anwendung ist auf nomadische/stationäre Nutzung beschränkt (keine mobile Nutzung). Video-Streams werden auf SD-Qualität mit 480 p komprimiert. Du kannst die Video-Komprimierung deaktivieren lassen, um Videos in HD zu empfangen. Es fallen Kosten nach der Preisliste an. Wende Dich hierzu an Vodafone. 2 Zahlung nur bei Nutzung im GigaCube Flex-Tarif: Wenn Du den GigaCube innerhalb eines Rechnungszeitraums nicht nutzt, gilt ein Basispreis von 0 €. Als Nutzung gilt jeder Datentransfer, z. B. aktive Nutzung oder automatischer Verbindungsaufbau durch angeschlossene Geräte (z. B. Firmware-Updates). Alle Preise inkl. MwSt.

Vodafone GmbH · Ferdinand-Braun-Platz 1 · 40549 Düsseldorf
vodafone.de

Vodafone
Power to you

Vodafone Shop Schnelsen, Frohmestraße 17, 22457 Hamburg, schnelsen@vodafoneshops.info

Liebe Leserinnen und liebe Leser,

In diesem Heft berichten wir über viele sportliche Ereignisse, unter anderem von Emotionen und Tränen beim letzten Fußballspiel beim SV Rugenbergen in Bönningstedt. In Hasloh wurden die ersten Karatemeisterschaften ausgerichtet und beim Bönningstedter Tennisclub wurde erst gefightet und dann gefeiert. Auch die Feuerwehr hat im Mai viel gearbeitet und gefeiert. Ein gutes Gemisch! Natürlich kommt auch die Kommunalpolitik nicht zu kurz. Wir berichten ausführlich über die Ausschusssitzungen in Bönningstedt, Ellerbek und Hasloh und über unseren Klönabend, der im neu eröffneten Portugiesischen und Spanischen Restaurant A Vila stattfand. Es war – wie immer – viel los in unseren Gemeinden.

Ich ende heute mal mit einem Zitat:

„Den größten Fehler,
den man im Leben machen kann,
ist immer Angst zu haben,
einen Fehler zu machen".

Dietrich Bonhoeffer

Es gibt Menschen, die etwas riskieren, weil sie an Menschen oder an eine Idee glauben. Motiviert, gut vorbereitet und mit Herzblut an eine Sache gehen. Entweder sie werden erfolgreich sein oder sie werden wieder aufgeben. Wenn sie es nicht ausprobieren, werden sie niemals wissen, wohin der Weg geht.
Lassen Sie sich Ihre Idee nicht schlecht reden. Geben Sie nicht auf, wenn Sie fest dran glauben!

Viel Spaß beim Lesen, Ihre Danuta Szczesniewski

© Sabine Schönfeld – Fotolia.com

Diese farbenfrohe Mohnblumenwiese erinnert an die Kindheit. Heute sind die Mohn- und Kornblumenwiesen leider nicht mehr so üppig.

INHALTSVERZEICHNIS

Vodafone – Giga Cube	Seite 2
Editorial/Inhaltsverzeichnis	Seite 3
SV Rugenbergen	Seite 4-6
Kulinarische Sonderseite	Seite 6+7
Neues aus Bönningstedt	Seite 8+9
Jugendfeuerwehr Ellerbek	Seite 10
Bönningstedt	Seite 11
Ellerbek	Seite 12+13
Klönabend im A Vila	Seite 14+15
Termine	Seite 16
Neues aus Bönningstedt	Seite 17
Neues aus Ellerbek	Seite 18
BTC	Seite 19
Internationaler Jugend Malwettbewerb	Seite 20
Neues aus Hasloh	Seite 21
Neues aus Ellerbek	Seite 22
Neues aus Hasloh	Seite 23-25
Politikerin aus Bönningstedt	Seite 26
Polizeireport Bönningstedt	Seite 27
Politiker aus Hasloh	Seite 28
Schnelsen: FF-Übung	Seite 29
FF Bönningstedt/Himmelfahrtsgrillen	Seite 30
Oldtimer und 90 Jahre Bunge	Seite 31
Zweirad Ellerbrock/Pärchenrabatte	Seite 32

Warum Lesespaß kaufen, wenn man mieten kann?
NEU UND AKTUELL – Sie sparen ca. 50 %
www.lesezirkel-krumbeck.de

Lesezirkel Krumbeck | Rugenbergener Straße 17 | 25474 Ellerbek
Telefon 04101 / 316 21 | Fax 04101 / 366 23 | info@lesezirkel-krumbeck.de

Das Werner-Bornholdt-Sportzentrum bebt

Zwei ereignisreiche Fußballtage

Emotionen und tränenreiche Abschiede erlebten die vielen Zuschauer am Freitagabend beim Spiel gegen den SC Victoria. Das Spiel wurde in der 75. Minute wegen eines starken Gewitters – bei einem Stand von 1:2- abgebrochen. Das Spiel wird nicht nachgeholt. Der SVR beendet die Saison mit dem achten Platz in der Oberliga.

Fotos: Lars Mundt

Auch Niklas Stahlboch und Jan Lauer werden an diesem Tag vor großer Kulisse verabschiedet

Innige Umarmung – Jan Melich verabschiedet sich aus beruflichen Gründen.

Jan Melich

„Als ich mich 2011 mit Palla und Lätschi im Edeka traf, konnte ich schon erahnen, was mich hier in Rugenbergen erwartet. Es war auf Anhieb sehr herzlich und familiär und ich habe in meinen gut sechseinhalb Jahren nur diese positiven Eindrücke wahrgenommen. Wir haben uns sportlich von Jahr zu Jahr weiterentwickelt, sind von einem Dorfverein zu einem etablierten Oberligisten gewachsen und haben zusammen Höhen und Tiefen mit viel Zusammenhalt durchlebt. Ich denke, dass ich meinen Teil zu der Entwicklung beigetragen habe und darauf bin ich stolz. Jetzt, wo es für mich persönlich am besten läuft, ist es an der Zeit aufzuhören. Ich gehe mit einem lachenden und einem weinenden Auge, denn ich blicke auf eine tolle Zeit mit tollen Menschen zurück."

Dennis Schultz wird von Pressesprecher Heiko Kühl und Hauptsponsor Wolfgang Borchert verabschiedet. Er bleibt dem SVR als Torwart-trainer erhalten.

Dennis Schultz

„Ich kam 2010 hier her, weil ich wieder Spaß am Fußball haben wollte. Und heute, nach sieben Jahren, macht es immer noch Spaß. Dennoch bereue ich es nicht nun aufzuhören. Es ist gar keine gesundheitliche Frage oder das ich nicht mehr fit wäre, sondern vielmehr eine Entscheidung für die Familie. Ich habe viel mitgemacht im Verein und habe einen jungen, richtig guten Torwart aufgebaut, der heute vielleicht sogar besser ist als ich es bin. Und um den werde ich mich in Zukunft weiter kümmern, denn ich bleibe als Torwarttrainer dem Verein erhalten. Die Jungs werden also weiterhin in den Genuss meiner dummen Kommentare kommen, nur auf dem Platz ist die Zeit vorbei."

Knut Aßmann wird noch einmal kräftig von Heiko Kühl gedrückt.

Knut Aßmann

„Ich habe überlegt, ob ich nicht doch bleibe. Vielleicht als Stadionsprecher oder so. Nein, es war eine tolle, sehr intensive, als auch anstrengende Zeit. Dafür, dass ich Palla 2011 eigentlich nur kurz einen Gefallen tun wollte, ist am Ende eine ganz schön lange Zeit daraus geworden und ich möchte keines dieser Jahre missen. Ich habe ganz tolle Menschen kennengelernt, die mit viel Herz den Verein begleiten. Da sind nicht nur Bekanntschaften, sondern richtige Freundschaften entstanden, die weit über das Fußballleben hinaus Bestand haben werden. Ich gehe aber ausschließlich mit einem lachenden Auge, weil ich mich nun komplett um meine Familie kümmern kann, weiß aber auch, dass ich die hier irgendwann mal kurz vermissen werde. Es ist ein großer Schritt für mich, weil ich Fußball gelebt habe, aber ich freue mich auch auf das was nun kommt und möchte mich bei allen Rugenbergenern sehr herzlich bedanken. Habe euch alle lieb, ihr Ochsen."

REHNELT
ZEITARBEIT GMBH

Lätsch
Berliner Damm 3 - 11
25479 Ellerau
Tel.: 0 41 06 / 80 93 65

Samstagnachmittag bei schönem Wetter

Allstar-Team von Rasensport Elmshorn gegen Team Jan Melich und Dennis Schultz

Weiter ging es mit dem Fußball am Samstagnachmittag. Angesagt war das Abschiedsspiel von Jan Melich und Dennis Schultz.
Emotionale Momente auf dem Rasen in Bönningstedt. Lauter Applaus von Spielern und Zuschauern für die ankommende Trainerlegende Eugen Igel, der zu seinem 77. Geburtstag ein lautes Geburtstagsständchen erhielt. Igel, der seit zwei Jahren durch einen Unfall querschnittsgelähmt ist, strahlte übers ganze Gesicht.
Das Allstar-Team von Rasensport Elmshorn gewinnt 5:4 gegen die Mannschaft von Jan Melich und Dennis Schultz. Ein toller Sonnabendnachmittag, der allen viel Freude bereitet hat.

So sehn Sieger aus scha la la la la …

Bombenstimmung nach dem Abpfiff

Nach dem Abpfiff stand es 5:0 gegen Borstel-Hohenraden. Das letzte Spiel vor der Saisonpause.

Mit 58 von 66 Punkten erreichte die Seniorenmannschaft Ü40 den Aufstieg in die höchste Hamburger Liga – die Verbandsliga. Besonders stolz sind die glücklichen Kicker darüber, dass sie nicht ein Spiel abgeben mussten.
Seit 2002 spielt die Mannschaft als „Alte Herren" zusammen und konnte sich durch Neuzugänge immer wieder ergänzen und somit erfolgreich spielen. Fast alle Spieler kommen aus Bönningstedt und Umgebung. Die große Meisterschaftsfeier mit Kind, Kegel und Spanferkel fand natürlich bei Miki statt. Alle Spieler freuen sich bereits auf die sehr anspruchsvolle Saison 2017/2018.

So sehn Sieger aus – Senioren Ü40 vom SVR freuen sich über den Aufstieg in die Verbandsliga

Jan Fliß konzentriert am Ball

Das Bier rollt an: Oliver Auer, Ole Gantert und Miki Kalender
Leider gab es keine Bierdusche!

Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.

Andreas Pannek
Generalvertretung der Allianz
Ellerbeker Str. 2
25474 Bönningstedt
andreas.pannek@allianz.de
www.allianz-pannek.de
Tel. 0 40.5 70 55 55
Fax 0 40.5 70 26 58

Allianz

WICHERT Die Sachverständigen GmbH
KFZ-Sachverständigenbüro
Wenn's mal kracht …
helfen wir!

DAT

Schadengutachten · Fahrzeugbewertung

Kieler Str. 50 · 25474 Bönningstedt · Telefon: 040 / 556 80 11
info@wichert-sv.de www.wichert-sv.de

RISTORANTE PIZZERIA

NEU Da Sinito NEU

CUCINA ITALIANA

Mittagstisch – wöchentlich wechselnde Gerichte

*Veranstaltungen * Tagungen * Terrasse*

Ohlenhoff 18 * 22848 Norderstedt (ehemals Restaurant Utholm)

Tel. 040–500 16 151 Ausreichend Parkplätze vor der Tür

Restaurant Mediterran

Griechische & Mediterrane Spezialitäten

Kellerstr. 136
25462 Rellingen
Tel. 04101 – 77 390 88
info@mediterran-rellingen.de
www.mediterran-rellingen.de

Dockenhudener Chaussee 188
25469 Halstenbek
Tel. 04101 - 830 98 23
www.mediterran-halstenbek.de

ERLEBEN SIE MEDITERRANE UND GRIECHISCHE KÜCHE EINMAL ANDERS!

Mo.–Sa. 17–23 Uhr | Sonn- + Feiertage 12–23 Uhr

China Restaurant

»Bönningstedt«

11. Juni 2017

12.00 – 20.00 Uhr

Sonntags-Büffet

– Eten soveel Du kannst!

Bahnhofstraße 2
25474 Bönningstedt
Reservierung: Tel. 040 – 55 66 848
www.china-restaurant-boenningstedt.de

Öffnungszeiten
Mo. – Sa. 12.00 – 15.00 Uhr
und 17.30 – 23.00 Uhr
Sonntag und feiertags durchgehend
von 12.00 – 23.00 Uhr geöffnet

RESTAURANT MONTENEGRO bei SABINA

Pfifferlinge in verschiedenen Variationen

Ab Mitte Juni beginnt die Matjes-Saison

Ellerbeker Str. 27 | 25474 Bönningstedt

Rugenbergener Straße – Ellerbek

Telefon 040–898 042 10 | Mobil 0152 56 700 475

GEÖFFNET: Di.–Fr. 16–22 Uhr + Sa./Sonn- + Feiertage 12–22 Uhr

Supersenioren Ü60 suchen Verstärkung

Das Supersenioren-Team Ü60 besteht aus 57- bis 79-jährigen Fußballern, die Spaß und Freude haben, sich im Punkt- und Pokalwettbewerb erfolgreich zu behaupten.

Das Team sucht dringend gleichgesinnte Spieler. Bei den Herren wird nicht nur gespielt, sondern auch gefeiert. So sind die legendären Sommerfeste und Weihnachtsfeiern mit Partnerinnen sehr beliebt und gesellig.

„Ein Teil unseres gemeinsamen Erfolges ist unsere körperliche und geistige Fitness", so Bernhard Tietze. Kontakt: Tel. 04101–35550 oder tietzebernhard@wtnet.de

Foto: Zeugwart und Spieler Bernd Warncke

Der „Alte Hase" wechselt das Revier

Detlef Kebbe verlässt den SVR

Nach genau einem Jahr verlässt der erfahrene Manager Detlef Kebbe den SV Rugenbergen.

Schwer vorstellbar, dass Kebbe sich mit seiner langjährigen Erfahrung zur Ruhe setzt. Wir vom Dorf-Geflüster sind uns sicher, dass der erfolgreiche Manager bald wieder Schlagzeilen machen wird. Wo er diese machen wird, werden wir sicher bald erfahren.

Manager Detlef Kebbe

Eine echte Kolls-Spezialität:

Klüntjes

mit Teekandis und Vollmilch veredelt!

KÜCHE exclusiv
Walter Pape

Wir planen **nicht** von der Stange

KÜCHEN café

Exquisite Torten
Selbstgebackene Kuchen,
Kaffeespezialitäten
AUCH ZUM MITNEHMEN !

Kieler Straße 32 · 25474 Bönningstedt
Telefon: 040 / 556 03 30 · www.kueche-exclusiv.de
Küche exclusiv: Montag - Freitag: 10.00 - 18.00 Uhr
Küchencafé: Freitag - Sonntag: 13.00 - 18.00 Uhr

KIRSCHEN AUS DEM ALTEN LAND

Direkt vom Erzeuger!

Herrlich frisch gepflückte Kirschen von unserem Obsthof in Jork.

Auch in diesem Jahr sind wir voraussichtlich ab Ende Juni/Anfang Juli wieder mit frischen Knupper Kirschen für Sie da.

Bönningstedt, Kieler Straße, direkt neben ALDI

Taufrischer Spargel direkt vom Feld – frischer geht es nicht!

ACHTEN SIE AUF UNSERE SONDERANGEBOTE!

Nutzen Sie die restliche Spargelsaison, denn traditionell ist am 24. Juni (Johannistag) die Spargelsaison beendet. Familie Bartels bedankt sich bei ihren treuen Kunden. Das Verkaufsteam sagt „TSCHÜSS bis zur Kürbissaison".

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9–17 Uhr, Samstag und Sonntag 9–14 Uhr

www.hof-bartels.de

Spargelstand Kieler Straße (direkt neben Aldi) | 25474 Bönningstedt

Pflanzenbörse am alten Rektorhaus

Grüner Daumen hoch für dieses tolle Event!

Seit mittlerweile 14 Jahren findet junges Gemüse reißenden Absatz in Bönningstedt.

Die Mitglieder des Heimatvereins veranstalteten die Pflanzenbörse

Gemütliches Klönen bei Kaffee und Kuchen

Denn so lange gibt es die Pflanzenbörse des Heimatvereins bereits. Die Idee, die Pflanzen, die man selbst nicht mehr im Garten haben möchte, statt auf den Kompost zu werfen lieber anderen Hobbygärtnern zur Verfügung zu stellen, erfreut sich nach wie vor großer Beliebtheit. Kräuter, Stauden, Sträucher und sogar Bäume finden so ein neues Zuhause. Diesmal wurde die Veranstaltung sogar von einem kleinen Flohmarkt im Garten des Alten Rektorhauses begleitet.

Bei strahlendem Sonnenschein konnten die Besucher sich am Tag der Landtagswahl ihre neuen grünen Freunde aussuchen und mit alten Bekannten bei Kaffee und hausgebackenem Kuchen klönen.

Der nächste Termin steht auch schon fest: die Herbstpflanzenbörse findet am 24. September, dem Tag der Bundestagswahl, statt. aw

Veranstaltung des Sozialverbands

Vortrag, Bingo und gemeinsames Essen

Eine große Gruppe gut gelaunter Mitglieder des Bönningstedter Ortsverbands im Sozialverband Deutschland (SoVD) traf sich im Mai im Restaurant Montenegro – bei Sabina. Ein abwechslungsreicher Nachmittag stand bevor.

Die Gäste verbrachten einen interessanten Nachmittag miteinander

Gut gelaunt: Referentin Susana Morales-Reyero und Peter Gehring

Nachdem der Vorsitzende Peter Gehring die Gäste begrüßt hatte, ergriff Susana Morales-Reyero das Wort. Sie leitet seit dem 1. April 2017 die Diakoniestation in Bönningstedt. Mit einem Team aus Pflegekräften versorgt die Diakoniestation Pflegebedürftige in der Umgebung und hat sich neben den klassischen Pflegeleistungen auf die Palliativversorgung spezialisiert.

Susana Morales-Reyero berichtete den interessierten Gästen von der Pflegereform. Nach den neuen Regelungen werden zum Beispiel Demenzerkrankte und pflegende Angehörige stärker berücksichtigt. Jeder, der Fragen rund um den Bereich Pflege hat, kann sich an die Diakoniestation wenden. Kontakt ist telefonisch unter der Nummer 040-556 63 13 oder per Mail an boenningstedt@pflegediakonie.de möglich.

Beim anschließenden Bingo ging es hoch her – schließlich gab es ja tolle Preise zu gewinnen. Zum Abschluss des Nachmittags gab es ein gemeinsames Essen. Bei Spezialitäten vom Grill wurde ausgiebig geklönt und viel gelacht.

aw

Bönningstedt

Kein Kunstrasen für SV Rugenbergen?

Foto: Lars Mundt

Maulwürfe sind nicht nur der Erzfeind aller Hobbygärtner, auch bei Fußballspielern sind sie nicht beliebt. Können diese geschützten Tiere doch quasi über Nacht aus einer gepflegten Rasensportanlage einen nahezu unbespielbaren Knüppelacker machen. Auch aus diesem Grund wünscht sich der SV Rugenbergen seit längerem einen Maulwurf-resistenten Kunstrasenplatz. Die Gemeinde Bönningstedt und der SVR haben dazu einen Erbbaupachtvertrag entworfen, nach dem die Gemeinde u.a. wesentlich zur Finanzierung des Kunstrasens beiträgt, der SVR dafür die laufenden Kosten für das Werner-Bornholdt-Sportzentrum übernimmt. Allerdings kann der Verein die Kosten nur aufbringen, wenn er eine verlässliche Unterstützung von der Gemeinde in Höhe von ca. 100 TEUR pro Jahr erhält. Aus Sicht der Kommunalaufsicht wäre eine langfristige Zusage der Gemeinde zur Zahlung der Unterstützung wie eine Kreditverpflichtung zu werten. Da die Gemeinde jedoch bereits hoch verschuldet ist, stimmt die Kommunalaufsicht einer solchen Verpflichtung nicht zu. Jetzt ist guter Rat teuer, wie auf der Sitzung des Finanzausschusses durch den Ausschussvorsitzenden Niels Hansen (BWG) deutlich gemacht wurde. Eine Lösung, wie der SVR zu seinem Kunstrasen kommt, ist derzeit nicht in Sicht. tb

BRÜGGEMANN & HINNERS
RECHTSANWÄLTE
Partnerschaftsgesellschaft mbB

Ihre kompetenten Partner aus Ellerbek
- Mietrecht / Immobilienrecht
- Wirtschaftrecht
- Vertragsrecht
- Bußgeldsachen / Verkehrsunfälle

Stefan Hinners
Martina Hinners

Drehbahn 9 | 20354 Hamburg | Telefon 040 – 3551 520
mail@hinners.de | www.brueggemann-hinners.de

Einladung

Ihr Leben!
Wer nichts regelt, wird geregelt.

Liebe Leserinnen, liebe Leser,
einigen von Ihnen kommt der Betreff vielleicht bekannt vor, andere wiederum können sich nichts darunter vorstellen. Seit nun mehr als einem Jahr kümmern wir uns für Sie um dieses sehr wichtige Thema:

GenerationenBeratung

Sie erhalten von uns wertvolle Tipps rund um die Themen

Vorsorgevollmacht Patientenverfügung
Elternunterhalt und Pflege Werte übergeben

Informieren – Organisieren-Regeln –
Kommunizieren – Zugänglich machen

Auf Grund der ständig weiter wachsenden Bedeutung dieser Themen – nicht nur in den Medien – laden wir Sie zu unseren Informationsabenden im Juni ein.

Am Mi den **14.06.**, Mi den **21.06.** und **Do 22.06.** jeweils ab **19.00 Uhr** finden in unseren Räumlichkeiten **Bahnhofstraße 12, 25474 Bönningstedt**

Informationsabende zu den Themen statt. Im Anschluß an einen ca. 45 minütigen Vortrag stehen Ihnen unsere zertifizierten Generationenberater Joachim Schröder und Jan Petersen für Fragen zur Verfügung
Die Teilnahme ist kostenlos. Wir bitten um **Voranmeldung (telefonisch unter 040/55 60 500 oder per mail an boenningstedt@provinzial.de)**, damit wir sicherstellen können, dass wir Sie alle unterbekommen.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!
Ihr Provinzial Team aus Bönningstedt

PS: Für das leibliche Wohl ist gesorgt

Jugendfeuerwehr Ellerbek: Hauptübung

Zwei Osterfeuer außer Kontrolle!

Als der Alarm bei der Jugendfeuerwehr Ellerbek einging, sprangen die Kids in zwei Wagen und wurden unter Einsatz von Blaulicht und Sirene zum Einsatzort in der Straße Topesch gefahren. Zwei Osterfeuer waren außer Kontrolle geraten!

Waren zufrieden: die Ausbilder Colin Stadic (li.) und Christopher Matthies

Alles im Blick!

Der Aufbau der Wasserversorgung lief gut

Wasser marsch!

Vor Ort ging es darum, den Brand nach bestimmten Abläufen zu löschen. „Die Besatzung des ersten Fahrzeugs startet den ersten Löschangriff, die des zweiten baut die Wasserversorgung dafür auf und beginnt dann mit dem zweiten Löscheinsatz", erklärte Ausbilder Colin Stadic. Er beobachtete die Mitglieder der Jugendfeuerwehr während ihrer diesjährigen Hauptübung. „Wichtig ist, dass die Arbeitsabläufe stimmen, dass Verständnis unter einander herrscht – und der Spaß an der Sache!"

Momentan sind 14 Kids im Alter von zehn bis 16 Jahren Mitglieder der Ellerbeker Jugendfeuerwehr, darunter nur ein Mädchen. Während ihres nächsten Übungsabends wird es eine Nachbesprechung geben, aber Ausbilder Colin Stadic zog schon vor Ort sein Resümee: „Sie haben den Einsatz zügig abgearbeitet aber keiner ist in Hektik geraten. Das hat uns Ausbildern sehr gefallen!" Ein tolles Lob für die Löschtiger!

aw

W I E C H E R S - J A H N

R E C H T S A N W Ä L T E & N O T A R I N

Steffen Jahn
Rechtsanwalt
Arbeitsrecht, Insolvenzrecht, Inkasso, Verkehrsrecht

Petra Wiechers-Jahn
Rechtsanwältin
Notarin
Fachanwältin für Familienrecht, Erbrecht, Handelsrecht, Gesellschaftsrecht

Ellerbek · Moordamm 2 · Fon 04101/33356
www.wiechers-jahn.de · kanzlei@wiechersjahn.de

Gädigk & Partner mbB
Steuerberater

Tobias Gädigk
Steuerberater

Leistungsspektrum

- Einkommensteuererklärungen
- Erbschaftsteuererklärungen
- Lohnbuchhaltung
- Finanzbuchhaltung
- Jahresabschlusserstellung
- Unternehmenssteuererklärungen
- Existenzgründerberatung

Matthias Gädigk
Steuerberater

Tel. 04106 / 97 70 2 - 0
Fax 04106 / 97 70 2 - 97
Harksheider Weg 77
25451 Quickborn
www.steuerberaterpraxis.de

Zahlungen für die Gemeinschaftsschule

Der Weg ist frei!

Während der letzten Sitzung des Beirats für die Gemeinschaftsschule im Mai waren die ausstehenden Amtsumlagen der Jahre 2009 bis 2012 der Gemeinden Bönningstedt und Hasloh, die vom Amt Pinnau nachträglich erhoben worden waren, Thema. Im Fall von Bönningstedt beläuft sich die Summe auf 408.000 Euro, bei Hasloh sind es 233.000 Euro, die gezahlt werden sollen.

Seit dem 1. Januar 2013 gehören beide Gemeinden nicht mehr zum Amt Pinnau, sondern werden von der Stadt Quickborn verwaltet. Bei den Nachforderungen geht es zum Großteil um Zahlungen für die Schule Rugenbergen, deren Träger damals und heute alle drei Gemeinden sind.

Während der Sitzung betonte Bönningstedts Bürgermeister Peter Liske (BWG) die Zahlungsbereitschaft seiner Gemeinde, einzig die Rechtsgültigkeit sei nicht gegeben. Sobald die Kommunalaufsicht der Zahlung zustimmen würde, werde die Bönningstedt das Geld überweisen.

Schulrätin Adelia Schuldt erklärte sich während der Sitzung spontan bereit, die Dinge in die Hand zu nehmen. Das Beispiel sollte Schule machen, denn bereits am nächsten Tag gab die Kommunalaufsicht grünes Licht für die Zahlungen.

Haslohs Bürgermeister Bernhard Brummund erklärte ebenfalls eine generelle Zahlungsbereitschaft, will das Schreiben der Kommunalaufsicht allerdings vorher noch dem Finanzausschuss zur Prüfung vorlegen.

Bönningstedt

Neues Zentrum

Nach längerer Diskussion beschloss der Bönningstedter Gemeinderat am 23.02.2017, rund um die Shell-Tankstelle an der Kieler Straße ein neues Einzelhandelszentrum entstehen zu lassen. Gleichzeitig wurde die Verwaltung gebeten, eine Einschätzung der planungsrechtlichen und verwaltungsrechtlichen Risiken abzugeben. Auf der Gemeinderatssitzung am 18.05.2017 wurde bekannt, dass die Verwaltung (Stadt Quickborn) für diese Einschätzung bis zum Herbst 2017 benötigt (der bekanntlich am 20.12.2017 endet). Die Vertreter aller Parteien waren über dieses Arbeitstempo enttäuscht und mahnten eine höhere Geschwindigkeit an. tb

Herzlich willkommen

"Am Gertrudenhof"

Barrierefrei erreichbare Eigentumswohnungen in einzigartiger und grüner Lage mitten in Quickborn

Komplett schlüsselfertig, keine Anzahlungen!
Wohnfläche: 68-112 m², ab € 257.000,–

Direkt vom Bauträger

Schaffarzyk KG
Stefan u. Axel

Musterwohnungsbesichtigung*:
Sonntag 14-16 Uhr,
Feldbehnstr. 70, Quickborn,
Tel.: 04106/63 60 26
www.schaffarzyk.de

* außer Pfingstsonntag

Ellerbek: Jubiläum des Elternvereins

Große Sause für die Kleinen

Das Frühlingsfest der Ellerbeker Hermann-Löns-Schule wurde wieder mit vielen Besuchern gefeiert. Die Harbig-Halle war voll fröhlicher Schüler und ihrer Geschwister, Eltern, Großeltern, Freunde und Lehrer.

Es regnete buntes Konfetti

Und zu feiern gab es diesmal etwas Besonderes: Das 25-jährige Bestehen des Ellerbeker Elternvereins. Bürgermeister Günther Hildebrand (FDP) würdigte in seiner Ansprache das Engagement der Betreuer und ehrenamtlichen Helfer.

Zum Start im Jahr 1992 waren es gerade mal elf Kinder, die das Angebot in Anspruch nahmen. Heute sind es 95 – und die Eltern hätten Beruf und Familie ohne dieses Angebot kaum unter einen Hut bringen können.

Eine Überraschung gab es während der Feier auch: Philipp Jürgen Müller, gebürtiger Ellerbeker und Vater zweier Kinder, spendete spontan 5.000 Euro. Eine Entscheidung, die Schule machen könnte … aw

Bürgermeister Günther Hildebrand (FDP) würdigte das Engagement der Betreuer und ehrenamtlichen Helfer

Die Kinder feierten fröhlich

Der alte Bodenbelag der Halle wird durch einen flächenelastischen ersetzt

Renovierung Harbig-Halle

Der Fußboden ist raus

Die Sanierungsarbeiten in der Ellerbeker Harbig-Halle haben planmäßig begonnen. Der PVC-Boden wird durch einen flächenelastischen Belag ersetzt. „Der alte Bodenbelag wurde bereits entfernt", verkündete Heinz-Martin Timm, Vorsitzender des Bau- und Umweltausschusses, während der letzten Sitzung. „Wir sind im Zeitplan, zum Schulbeginn soll die Halle wieder nutzbar sein."

Gleich zu Beginn der Baumaßnahmen ging es allerdings „feucht-fröhlich zu". „Unter dem Fußboden lag eine Wasserleitung, die die Handwerker mit der Kreissäge getroffen haben", berichtete Bürgermeister Günther Hildebrand (FDP). „Es dauerte eine Zeitlang, bis der Haupthahn zugedreht werden konnte." Dieses Problem wird es in Zukunft nicht mehr geben, da die neuen Leitungen in Kanälen oberhalb des Prallschutzes verlegt werden. aw

Heute ist Unabhängigkeitstag.

Und morgen. Und übermorgen. Und überübermorgen. Und überüberübermorgen. Und überüberüber-übermorgen. Und überüberüberüberübermorgen. Und überüberüberüberüberübermorgen auch.

Am 1. Juli 2017 ist der Internationale Tag der Genossenschaften! Sind Sie schon Mitglied?

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Am 1. Juli findet der Internationale Tag der Genossenschaften statt. Seit unserer Gründung machen wir für unsere Mitglieder jeden Tag zum Unabhängigkeitstag. Und Solidaritätstag. Und Demokratietag. Und Respekttag. Erfahren Sie mehr über unser einzigartiges Geschäftsmodell: vor Ort in Ihrer Geschäftsstelle oder auf **www.vb-piel.de**

Volksbank in Bönningstedt
Zusammen. Einfach. Besser.

Bau- und Umweltausschuss Ellerbek

Neues Gerät für den Bauhof?

Während der letzten Sitzung des Bau- und Umweltausschusses berichtete der Vorsitzende Heinz-Martin Timm (CDU), dass der Gemeinde ein neues Gerät für den Bauhof vorgestellt worden war. Ein Laub- und Grasaufnehmer. Dieses Gerät vereint die beiden Arbeitsschritte Fegen des Abfalls und Aufnehmen zu einem. Kostenpunkt: rund 12.600 Euro. Drei Tage lang hatten die Mitarbeiter des Bauhofs es testen können. Nun soll das Gerät noch einmal unter erschwerten Bedingungen – bei schlechtem Wetter, das nasses Laub mit sich bringt – einem Praxistest unterzogen werden.

Heinz-Martin Timm (CDU)

Voraussetzung für den Kauf sind laut Bürgermeister Günther Hildebrand (FDP), dass die Arbeit damit schneller zu verrichten ist, Arbeitszeit reduziert wird und die Qualität stimmt. Außerdem sollen Referenzen aus dem Kreis eingeholt werden, falls andere Gemeinden schon Erfahrungen mit einem solchen Gerät gemacht haben. aw

Dorf-Geflüster Klönabend im A-Vila

Das kommt uns Spanisch vor – zum Glück!

Das freundliche A-Vila Team

Am Tag vor der offiziellen Eröffnung fand der Dorf-Geflüster Klönabend im neuen Bönningstedter Restaurant A-Vila statt. Wirt Abilio Da Costa Correia, kurz Costa, begrüßte alle Besucher mit südländischer Herzlichkeit in den frisch renovierten Räumen an der Kieler Straße 108. Der Portugiese bietet regionale Spezialitäten aus seinem Heimatland und Spanien an. Entsprechender Wein und Sherry sind natürlich ebenfalls auf der Karte zu finden.

Astrid und Gunnar Schacht (SPD Hasloh), Karl-Heinz Handke (FDP Hasloh), Michael Schneider (Wertplan)

Sascha (lks) + Kirstin Weisner (r) (Zimmerei), Heino Lühr (SP Liebscher) (lks), Britta Brodersen (Vodafone) (r)

Dr. Rolf Mensching (Grundstücksges. Am Markt), Hermann Brodersen (Vodafone), re.: Erika Lühr (SP Liebscher) Marcus Bumann (SH Netz)

Milli, Heinrich Stehr (Brillenstudio), Sandra Gebert-Gätgens (Eistraum), Markus Barckhan + Astrid Gatzsch (Rindchens Weinkontor)

Da es sich bei köstlichen Tapas besonders lange klönen lässt, war der Ablauf des Abends anders, als sonst. Nach der obligatorischen Vorstellungsrunde wurden zuerst die Vorträge gehalten und erst danach geschlemmt. Das Thema passte zum Veranstaltungsort: „Immobilien in Spanien – Erwerb, Verkauf, Vererbung". Referenten waren der Spanische Anwalt Dr. Roberto Carballo-Lázaro und Dr. Günther F. Hoffmann, vereidigter Buchprüfer und Steuerberater. Die beiden Experten befassen sich seit über 20 Jahren mit deutsch-spanischen Rechts- und Steuerrechtsfällen. Sie vermittelten sehr kompakt und gut verständlich viele wichtige Informationen.

Juristische Tipps:

- Unterschreiben Sie nichts ohne Beratung
- Sehen Sie das Grundbuch ein
  – ist der Anbieter auch tatsächlich der Eigentümer?
  – ist die Immobilie frei von Lasten?
- Lassen Sie sich alle wichtigen Dokumente vor dem Notartermin schriftlich übersetzen
- Unterschreiben Sie einen Vertrag beim Notar nur, wenn Sie die gleiche Sprache sprechen oder ein Dolmetscher eingesetzt wird
- Verlassen Sie sich während des Termins nicht darauf, dass etwas im Nachhinein geregelt wird
- Zweifel müssen vor und nicht während der Beurkundung ausgeräumt werden

Steuerliche Informationen:

- Lassen Sie sich nicht verleiten, über eine deutsche Gesellschaft zu kaufen
- In Spanien erheben drei Ebenen Steuern auf Immobilien
  – der Nationalstaat
  – die regionalen Gemeinschaften
  – die Gemeinden

Christina + Frank Rockel (Heilpraktikerin), Lina + Steven Egbers (ESP Versicherungsmakler), Andrea und Markus Nöhring (LERNIUS)

Costa (Inhaber A Vila), Dr. Roberto Carballo (Rechtsanwalt), Danuta Szczesniewski (Dorf-Geflüster), Rainer Retzlik (Dorfgeflüster-online), Dr. Günther Hoffmann (Steuerberater)

Tapas in allen Variationen

- Beim Erwerb
  – fallen Umsatzsteuer oder Grundsteuer an
- Bei Vermietung
  – fallen die Einkünfte unter die Einkommenssteuer
  – Achtung: touristische Vermietung ist reglementiert und nicht überall erlaubt!
- Bei Selbstnutzung
  – muss auch diese versteuert werden und unterliegt der Einkommenssteuer
- Beim Verkauf
  – wird eine Steuer auf den Veräußerungsgewinn erhoben
  – erheben auch die Gemeinden eine Steuer
- Bei Vererbung
  – fällt deutsche Erbschaftssteuer an
  – fällt spanische Erbschaftssteuer an
  – fällt eine regionale spanische Steuer an
- Bei Schenkung
  – Gibt es keine steuerlichen Freibeträge

Natascha Thölen (Dorf-Geflüster), Heike von Sintern

Niels Hansen (BWG) und Thomas von Sintern (Musiker)

Reiner Knickmeier (BWG) und Milli

Karl-Heinz und Jutta Handke (FDP)

Da das Restaurant nicht nur bis auf den letzten Platz besetzt, sondern sogar noch ein Stuhl von der Terrasse hereingeholt worden war und das Wetter die Gäste mit sommerlichen Temperaturen verwöhnte, wurde den Zuhörern im Laufe des Vortrags nicht nur von den genannten Stolperfallen ganz heiß. Echtes Mittelmeerfeeling in Bönningstedt also …

Nach dem Ende des Vortrags wurde die Tür weit geöffnet und Wirt Costa begann die Tapas zu servieren. Lauter Teller und Platten mit Köstlichkeiten aus dem Meer, von der Weide und aus dem Gemüsegarten bedeckten die Tische. Und was lecker aussah schmeckte auch so. Rindchen's Weinkontor hatte die korrespondierenden Weine für den Klönabend zur Verfügung gestellt. Das Fazit der Gäste: Warum nach Spanien in die Ferne schweifen, wenn das Gute doch so nah liegt?! aw

Alfred Strauß (SV Wichert) + Walter Seemann (Immobilien)

Andreas und Rita Pannek (Allianz)

Ein schöner Abend geht zu Ende! Unter den Gästen 2. von links: Bürgermeister Peter Liske

Juri Weinski (Personalentwicklung), Rolf und Renate Lammert (1. Vors. SVR/CDU)

Sabine Sattler (KSW) + Marie Claire Weinski (Personalentwicklung)

JUNI 2017

BÖNNINGSTEDT

08. Juni – Donnerstag
19.30 Uhr | Bauausschusssitzung |
Kulturzentrum

10. Juni – Samstag
Großes SPD Sommerfest |
Montenegro bei Sabina

11. Juni – Sonntag
11.15 Uhr | Konfirmationsgottesdienst | Simon-Petrus-Kirche |

15. Juni – Donnerstag
17.00 Uhr | Vortrag: Reha-Training + Fit im Alter |
Seniorenbeirat | Kulturzentrum |

16. Juni – Freitag
16.06.–19.06. | Fahrt nach Seaford |
Veranstalter: Gemeinde Bönningstedt

18. Juni – Sonntag
10.00 + 12.00 Uhr | Konfirmationsgottesdienst |
Simon-Petrus-Kirche |

08. Juni – Donnerstag
19.30 Uhr | Kulturausschusssitzung |
Kulturzentrum

24. Juni – Samstag
Radtour und Mittsommerfeier |
Heimatverein Bönningstedt | Altes Rektorhaus |

08. Juli – Samstag
08.+09. 07. | Zeltlager |
CDU Bönningstedt |
Sportplatz Grundschule |

HASLOH

20. Juni – Dienstag
19.30 Uhr | Kulturausschusssitzung|
Dörphus

22. Juni – Donnerstag
19.30 Uhr | Finanzausschusssitzung |
Dörphus |

24. Juni – Samstag
Sommerfest der Peter-Lunding-Schule | Grundschule

27. Juni – Dienstag
19.30 Uhr | Sozialausschusssitzung |
Dörphus |

03. Juli – Montag
15.00 Uhr | Lesenachmittag |
Seniorenbeirat | Landhaus Schadendorf |

05. Juli – Mittwoch
19.30 Uhr | Bauausschusssitzung |
Dörphus |

QUICKBORN

10. Juni – Samstag
17.00 Uhr | Sommerfest/Familienkonzert „Karneval der Tiere" |
Freunde der Kammermusik |
Artur-Grenz-Saal, Am Freibad 3–11

11. Juni – Sonntag
09.30 Uhr | Fest der Erstkommunion |
Kath. Kirchengemeinde St Marien |
Kurzer Kamp |

18. Juni – Sonntag
17.00 Uhr | 1. Konzert der 10. Quickborner Musiktage |
Marienkirche | Ev.-Luth. Kirchengemeinde Quickborn-Hasloh |

25. Juni – Sonntag
17.00 Uhr | 2. Konzert der 10. Quickborner Musiktage |
Marienkirche | Ev.-Luth. Kirchengemeinde Quickborn-Hasloh |

ELLERBEK

07. Juni – Mittwoch
15.00 Uhr |Seniorennachmittag |
Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde |

15. Juni – Donnerstag
19.30 Uhr |Finanzausschusssitzung |
Kulturtreff

16. Juni – Freitag
18.00 Uhr | Konfirmationsgottesdienst |
mit Abendmahl |Dietrich-Bonhoeffer-Kirche |

18. Juni – Sonntag
11.00 Uhr |Konfirmation |
Dietrich-Bonhoeffer-Kirche |

23. Juni – Freitag
16.30 Uhr | Musiki – Musical |
„Auf der Suche nach der Insel des Glücks" |
Turnhalle der Hermann-Löns-Schule

24. Juni – Samstag
14.30 Uhr | Musiki – Musical |
„Auf der Suche nach der Insel des Glücks" |
Turnhalle der Hermann-Löns-Schule

25. Juni – Sonntag
11.00 Uhr | Konfirmation |
Dietrich-Bonhoeffer-Kirche |

25. Juni – Sonntag
11.00 Uhr | Radtour durch die Kommunalpolitik |
SPD | Treffpunkt: An der Harbig-Halle

29. Juni – Donnerstag
15.30 Uhr | Nachmittagstreff |
Friedenskirche

29. Juni – Donnerstag
19.30 Uhr | Gemeinderatssitzung |
Kulturtreff |

SCHNELSEN

FREIZEITCENTRUM SCHNELSEN E.V.

06. Juni – Dienstag
16.00 Uhr | Tandera Theater |
Richard, der stärkste Rabe der Welt! |
Kinder 4–10 Jahre | Eintritt: 4,00 Euro

13. Juni – Dienstag
20.00 Uhr | Dan Popek – Pianist |
Yamaha Förderpreis 2014 & 2016 Jazz, Klassik | **Eintritt: 8,00**

20. Juni – Dienstag
20.00 Uhr | Axel Pätz – Chill mal! |
Axel Pätz avancierte in den letzten Jahren zu einem Shooting-Star der deutschen Kabarett-Szene. Er etablierte sich nicht nur in TV-Sendungen wie „Satire-Gipfel", „Ottis Schlachthof" und „Mitternachtsspitzen", sondern wurde zudem mit Kabarett- und Kleinkunstpreisen überhäuft. Eintritt: € 12,00

25. Juni – Sonntag
11.00 Uhr | Schnelsen StomperS –
der 262. Jazzfrühschoppen | Schnelsens unverwüstliche Kultband | Eintritt: € 5,00

27. Juni – Dienstag
16.00 Uhr | Das Plattdeutsche Bajan |
Silke Frakstein und Waldemar Keil |
Eintritt: 8,00 inkl. Kaffee + Kuchen |
Zwei Kulturen in Harmonie vereint. Silke Frakstein trägt mit viel Mimik Geschichten und Dööntjes vor. Sie ist eine „Echt Hamburger Deern" und hat es sich zur Aufgabe gemacht, die plattdeutsche Sprache nicht untergehen zu lassen.

HALSTENBEK

24. Juni – Samstag
19.00 Uhr | Konzert „Chortrefflich"|
Aula des Wolfgang-Borchert-Gymnasium | Bickbargen | Teilnehmer: Der Schüler-Eltern-Lehrer Chor des Wolfgang-Borchard Gymnasiums, Halstenbek, ein Ensemble der Musical Company, Pinneberg und als Ausrichter und Teilnehmer der Popchor „come together" aus Bönningstedt
Eintritt frei, um Spenden wird gebeten

PINNEBERG

10. Juni – Samstag
ab 13.00 Uhr | 15. Pinneberger Kleinkunstfestival |
Die Pinneberger City wird für zwei Tage Schauplatz und Bühne für Straßentheater, Pantomime, Comedy, Jonglage, Akrobatik, Puppentheater und Breakdance.

23. Juni – Freitag
20.00 Uhr | Jazz im Foyer |
Mit Big Jazz mit Ralf Böcker |
Foyer im Sitzungstrakt des Rathauses |
1. OG | Bismarckstr. 8

29. Juni – 2. Juli
ab 18.00 Uhr | 26. Pinneberger Weinfest | Drosteiplatz

Sparkasse Südholstein richtet ihr Filialnetz neu aus

Neuer SB Standort in Bönningstedt – Am Markt Mobile Filiale in Ellerbek

Die Sparkasse Südholstein richtet ihr Filialnetz neu aus. So werden u.a. kleine Filialen in SB-Standorte umgewandelt. Darüber hinaus fährt künftig eine Mobile Filiale durch die ländliche Region und versorgt die Kunden mit Bargeld. Betroffen sind auch Bönningstedt und Ellerbek. In Bönningstedt wird die Filiale in der Bahnhofstraße geschlossen. Dafür erhalten die Bönningstedter zum 29. September 2017 einen SB-Standort Am Markt (neben reiseBörse Nord). Ellerbek wird in Zukunft durch eine Mobile Filiale versorgt. Die jeweiligen Mitarbeiter wechseln in benachbarte Filialen und stehen ihren Kunden dort weiterhin als Ansprechpartner zur Verfügung.

IMPRESSUM
Herausgeber:
dasz mediamanagement
Danuta Szczesniewski
Am Markt 2–10
25474 Bönningstedt
Tel.: (040) 668 74 200
Fax: (040) 668 74 202
www.dorf-gefluester.com

Redaktion:
Danuta Szczesniewski
ds@dorf-gefluester.com
Alexandra Wulf
aw@dorfgefluester-online.de
www.dorfgefluester-online.de
Leserbriefe geben die Meinung der Einsender wieder. Kürzungen behalten wir uns vor.

Anzeigen:
Danuta Szczesniewski
anzeigen@dorf-gefluester.com

Layout:
IPS Produktion, Ellerbek

Druck:
Lehmann Offsetdruck, Norderstedt

Verteilung:
Boszko-Werbe-Service

Auflage:
10.000 Stück

Verteilung:
an die Haushalte in Bönningstedt, Hasloh, Ellerbek, zusätzlich als Auslage an ausgewählten Orten in Teilen von Rellingen-Egenbüttel, Quickborn, Norderstedt, Hamburg-Schnelsen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentliche gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Finanzen *Niels Hansen (BWG)*

Gemeinde Bönningstedt

Auf der Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Bönningstedt am 11.05.2017 konnte der Jahresabschluss **2009** beschlossen werden. Nach Prüfung durch das Rechnungsprüfungsamt Quickborn verringerte sich der Jahresverlust um € 493,31 auf € 471.520,04.

Die Beschlussfassung über Jahresabschluss **2010** wurde vertagt, da nach Angabe vom Ausschussvorsitzenden Niels Hansen (BWG) die Belegprüfung noch nicht durchgeführt wurde.

Zum Jahresabschluss **2016** liegen bisher nur Schätzungen vor, weil insbesondere über die Höhe der Abschreibungen noch Unklarheit besteht. Es wird laut Hansen ein Verlust von ca. TEUR 230 erwartet. Dies wären ca. 1,1 Mio. Euro weniger als geplant. Ursache sind höhere Steuereinnahmen wie auch geringere Aufwendungen. Der größte Einzelposten bei den geringeren Aufwendungen ist der Umbau des Krippenraums der Zwergenhütte, aber nur deshalb, weil die Kosten in Höhe von rd. 200 TEUR als Investitionen gewertet wurden. Damit stellen sie für das Jahr 2016 nur teilweise Aufwand dar; die Belastung der Jahresabschlüsse wird auf die kommenden Jahre vorgeschoben. tb

Grellfeldtwiete

Verkehrszählung

Aufgrund zeitweilig höheren Verkehrsaufkommens während der Sperrung der Bönningstedter Autobahnbrück bestand der Wunsch, die Grellfeldtwiete zur Einbahnstraße zu machen (Dorf-Geflüster berichtete). Auf der Gemeinderatssitzung am 18.05.2017 berichtete Bürgermeister Peter Liske (BWG) über das Ergebnis der dazu durchgeführten Verkehrszählung. Danach nutzen durchschnittlich pro Tag ca. 350 Fahrzeuge diese Straße. Nach Abzug des Ziel- und Quellverkehrs bleibt ein sehr übersichtliches Aufkommen an Durchgangsverkehr. Auch die gemessene Maximalgeschwindigkeit, die in der Straße erreicht wurde (51 km/h), lässt die Straße nicht als „Rennstrecke" erkennen. Zum Vergleich: In der Tempo-30-Zone auf der Norderstedter Straße wurden bis zu 101 km/h gemessen. Die Notwendigkeit, die Verkehrsführung in der Grellfeldtwiete zu ändern, ist derzeit nicht erkennbar. tb

Service von Anfang an!
reiseBörse nord

Wir sind umgezogen!

Ab dem 26. Mai finden Sie unser Reisebüro „Am Markt 10" in Bönningstedt. In einer tollen Urlaubsatmosphäre und einer Tasse Kaffee berate ich Sie gerne rund um Ihren Traumurlaub.

Manon Hessmann

Sie suchen nach einer klassischen Urlaubsreise, Kreuzfahrt, Safari oder Last Minute Reise, dann ist Ihre Urlaubsplanung bei mir in den besten Händen!

Partner sonnenklar.TV

Ab sofort NEU!

Buchen Sie die Angebote des Senders sonnenklar.TV jetzt bei mir im Reisebüro. Somit können Sie die kostenpflichtige Warteschleife vom TV Sender getrost umgehen und bekommen noch eine ausführliche Beratung und einen Kaffee hinzu. Sie erhalten selbstverständlich alle Reisen zum selben Preis wie im Fernsehen auf sonnenklar.TV angeboten.

Am Markt 10, 25474 Bönningstedt, 040 / 559 00 430
Frohmestraße 28, 22457 Hamburg-Schnelsen 040 / 559 00 40
www.reiseboerse-nord.de, info@reiseboerse-nord.de

Da blüht uns was!

- BEET- UND BALKON-PFLANZEN
- SOMMERBLUMEN
- SOMMERSTAUDEN
- KRÄUTER
- PALMEN
- GESCHENKARTIKEL

Rathert
PFLANZEN PARADIES
Alles für Ihr grünes Zuhause.

Pflanzenparadies Rathert
Kieler Straße 5
25474 Hasloh
Telefon 04106–6 40 25 61
info@pflanzenparadies-rathert.de
www.pflanzenparadies-rathert.de

Konzert in Ellerbek

Hier spielt die Musik!

Am Sonntag, den 9. Juli um 17.00 Uhr, geben der Chor querBeat ellerbek und die Band Die Alsterhippies in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche, Verbindungsweg 5, ein gemeinsames Konzert.

Der Chor querBeat ellerbek freut sich auf neue Sängerinnen und Sänger

Die Alsterhippies spielen Weltmusik und groovigen Folk. Der Chor querBeat ellerbek macht seinen Namen zum Programm und singt Arrangements querbeet durch die Stilrichtungen Pop, Jazz, Swing und Gospel. Der Eintritt ist frei.
Wer selbst Lust hat, seine Stimme zu erheben, kann dies gern tun – der Chor querBeat ellerbek freut sich auf neue Sängerinnen und Sänger. Chorerfahrung und Notenkenntnisse nicht erforderlich.

Der Chor trifft sich montags um 19.30 in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche zur Probe, dabei stehen die gemeinsame Freude am Singen, das nette Miteinander und die motivierte Arbeit an neuen Projekten im Mittelpunkt. Wer Lust zum Singen hat, meldet sich bei Chorleiterin Ute Roddey unter der Telefonnummer 040 – 30 39 19 86 oder schreibt eine Email an ute.roddey@web.de.

aw

Die Alsterhippies kommen zum Konzert nach Ellerbek *Foto: Ute Roddey*

Ellerbeker feierten mit Geflüchteten

Fröhliches Frühlingsfest

Die Ellerbeker Flüchtlingsinitiative „Ellerbek hilft" hatte zum zweiten Mal zum großen Frühlingsfest eingeladen. Helfer, Geflüchtete und interessierte Ellerbeker feierten gemeinsam.

Die Ellerbeker Jugend-Jazzband „Sound of Nuggets" spielte in der Kirche

Das Team von „Ellerbek Hilft" und Bürgermeister Günther Hildebrand freuten sich über die vielen Gäste

Für die Kleinsten gab es Kinderschminken, Spiele und eine bunte Hüpfburg auf der Wiese vor der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche. Das internationale Buffet bot wieder eine große Vielfalt süßer und herzhafter Gerichte, die von den Teilnehmern zubereitet worden waren. Toll: Auch Edeka Appel hatte Getränke und Essen beigesteuert.

In der Kirche begrüßte Jörg Schnelle in der Doppelfunktion als Sprecher des Organisationsteams von „Ellerbek Hilft" und als stellvertretender Kirchengemeinderatsvorsitzender die Gäste. „Ich freue mich, dass wir schon zum zweiten Mal gemeinsam mit unseren Flüchtlingen hier feiern dürfen", erklärte er.
Bürgermeister Günther Hildebrand (FDP) sagte: „Die vielen Anwesenden sind eine tolle Bestätigung für die Mitglieder von „Ellerbek Hilft". Aus Gemeindesicht bin ich unheimlich froh über die Arbeit, die hier geleistet wird – das könnten wir von der öffentlichen Hand gar nicht." Und damit auch alle verstanden, was gesagt wurde, wurden die Ansprachen ins Persische und ins Arabische übersetzt.
Die Ellerbeker Jugend-Jazzband „Sound of Nuggets" unter der Leitung von Ruth Bednarski-Köller forderte die Besucher schließlich auf, beim Lied „Pink Panther" kräftig mit den Fingern zu schnippen. Das musste nicht zweimal gesagt werden, denn der Rhythmus ging ins Blut. Ein schönes und wichtiges Fest, das fröhlich gefeiert wurde.

aw

Bönningstedter Tennisclub (BTC)

Turnier und Tanz in den Mai

Bei traumhaftem Wetter verfolgten die Zuschauer das spannende Match
Foto: André von Appen

Beim „Bunge-Battle" gewann Paul Ohde, 17, amtierender Hamburger Jugendmeister U18, klar gegen Axel Pretzsch, 41, ehm. TOP 100 Weltrangliste, mit 6:0, 6:3. Mehr als 130 große und kleine Tennisfans waren auf die Anlage des BTC gekommen, um sich hochklassiges Tennis bei bestem Wetter anzusehen.

Im Anschluss an das Match startete die Party. Bei Musik, Leckereien aus der Pfanne und vom Grill tanzten die BTC-Mitglieder und zahlreiche Gäste bis spät in die Nacht in den Mai.

Nun hat auch endlich die Saison wieder begonnen. Die Medenspiele laufen ebenso wie die Einzelturniere. Der BTC freut sich über Gäste an den Wochenenden.

Für Tennisinteressierte bietet der Verein 2017 ein besonderes Schnupperangebot: Voraussetzung: noch nie zuvor BTC-Mitglied gewesen. Konditionen: 25 Euro pro Monat für 1 Erwachsenen (und 1 Kind kostenfrei); 40 Euro pro Monat für Paar/Familien; Monate April und Oktober frei

Metz

Mehrsehen statt nur Fernsehen.
Sonderedition: Planea UHD twin R

UHD Mehr Details.
16:9 UHD-Auflösung (3840 x 2160 Pixel)

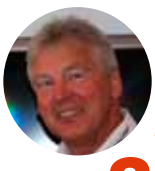
HDR High Dynamic Range Mehr Kontrast.
Brillante Farbdarstellung mit beeindruckendem Kontrastreichtum durch HDR (High Dynamic Range)

integriert PVR REC Mehr Ausstattung.
Integrierter Digitalrecorder mit 1 TB inkl. Fernbedienung RM19 aus gebürstetem Aluminium

In drei Größen erhältlich - solange der Vorrat reicht:
55" **(140 cm)**, 49" **(123 cm)** / Energieeffizienzklasse A
oder 43" **(108 cm)** / Energieeffizienzklasse B

Wir beraten Sie gerne ausführlich:

Made in Germany



Inh. Heino Lühr
SP:Liebscher
TV · HIFI · MEDIA-HOME · SAT-BK-TECHNIK
Holsteiner Ch. 210 · 22457 Hamburg
040/550 9000 · www.tv-liebscher.de

Sichern Sie sich **bis zu 300 Euro Mehrseher-Rabatt!**
Aktionszeitraum **vom 02.05. bis 30.06.2017**

Die Teilnehmer versammelten sich auf der Bühne

47. internationaler Jugend Creativ Malwettbewerb

Siegerehrung in Pinneberg

Der diesjährige Malwettbewerb der Volksbank Pinneberg-Elmshorn stand unter dem Motto „Freundschaft ist … bunt". Schüler der Klassen eins bis 13 hatten insgesamt über 600 Bilder mit den verschiedensten Motiven eingereicht.

Das Gewinnerbild zum Thema Freundschaft in den Sozialen Medien

Uwe Augustin aus dem Vorstand der Volksbank Pinneberg-Elmshorn begrüßte die Gäste

Uwe Augustin aus dem Vorstand der Volksbank Pinneberg-Elmshorn begrüßte die Gäste im Pinneberger Geschwister-Scholl-Haus und erklärte an die Teilnehmerinnen und Teilnehmer gewandt: „Ich war auch mal bei diesem Malwettbewerb dabei und habe damals die gleich Anspannung erlebt, wie ihr heute."

Die Jury hatte die besten Bilder aus allen Einsendungen ausgewählt. „Ein echter Knochenjob, denn gefühlt sind alle Bilder toll", wie Uwe Augustin, der an dem Prozess beteiligt war, betonte. Prämiert wurden die Bilder innerhalb fünf verschiedener Altersgruppen.

Sogar ein Sieger auf Landesebene war in Pinneberg dabei: Schüler Pablo Margono, der mit seinem Bild die Probleme von Freundschaften in sozialen Netzwerken thematisierte. Die Anonymität verdeutlichte er mit maskenhaft dargestellten Gesichtern.

Was er mit dem Preisgeld von 200 Euro machen wird, wusste er noch nicht. „Ich habe ja nicht damit gerechnet, dass ich gewinne", sagte der 15-Jährige, der in seiner Freizeit viel malt. Mit seinem Werk hat er sich als Erstplatzierter auf Landesebene auch für den Bundeswettbewerb qualifiziert.

Aus dem Gebiet Pinneberg-Elmshorn konnten sich zwei weitere Schüler auf Landesebene platzieren: Nicole Schnell belegte den dritten Platz bei den ersten und zweiten Klassen, Nadiatou Alassari wurde Fünfte bei den Klassenstufen zehn bis 13.

Sonderpreise von je 100 Euro erhielten die Grundschule Heidgraben und die Grund- und Gemeinschaftsschule im Quellental für besonders viele Einsendungen.

Zauberhaft: Die Verleihung wurde von Magier Jeff de Fire mit einer tollen Mitmachshow begleitet. Kleine und große Zuschauer staunten über seine Fingerfertigkeit – denn auch Zauberei ist … bunt! aw

Landessieger Pablo Margono mit seinem Bild

Linie 295 fährt weiterhin nur über Bönningstedt

Keine Busverbindung über Hasloh

Haslohs Bürgermeister Bernhard Brummund (SPD) berichtete enttäuscht von der letzten Sitzung des Pinneberger Kreisausschusses für Wirtschaft, Regionalentwicklung und Verkehr. Thema war der Antrag der Gemeinden Bönningstedt und Hasloh auf Änderung der Strecke der Buslinie 295.

„Eine Aufteilung der Fahrten über Bönningstedt und Hasloh wird es nicht geben", erklärte Bernhard Brummund. „Unser Antrag ist aus verschiedenen Gründen auf Kreisebene abgelehnt worden."

Die Buslinie Pinneberg – Garstedt führt regulär über Ellerbek und Bönningstedt. Im Zuge des A7-Ausbaus wurde die Bönningstedter Brücke der K5 (Norderstedter Straße) über die A7 abgerissen und neugebaut. Die Maßnahme dauerte etwa ein Dreivierteljahr und in dieser Zeit wurde die 295 über Hasloh umgeleitet. Nach Abschluss des Brückenneubaus wurde die Linie auf ihren angestammten Weg zurückverlegt.

Ausgelöst durch die temporäre Umleitung über Hasloh hatten die Gemeinden Hasloh und Bönningstedt gemeinsam beantragt, die Umleitungsführung der 295 insofern modifiziert beizubehalten, als dass ab Bönningstedt die Hälfte der Fahrten über Hasloh nach Garstedt geführt werden.

Während der Brückensperrung in Bönningstedt hielten die Busse der Linie 295 in Hasloh

Haslohs Bürgermeister gibt aber noch nicht auf. „Nun soll unter der Schwelle einer Buslinie nach einer Lösung gesucht werden", erklärte er.

aw

Richtigstellung

Mai-Ausgabe, Artikel „Mögen sie in Frieden ruhen – aber wo?"

In diesem Artikel hatten wir berichtet, dass nur Mitglieder der Kirchengemeinde Quickborn-Hasloh ein Anrecht darauf hätten, auf dem Friedhof der Kirchengemeinde bestattet zu werden. Das ist nicht richtig. Pastor Florian Niemöller aus Hasloh rief uns an und sagte, dass sich dort jeder – unabhängig von seinem Wohnort und seiner Konfession – bestatten lassen kann. Wir bitten, den Fehler zu entschuldigen.

SENIORENRESIDENZ
BRÜGGE/SCHMITT GMBH
Wir Pflegen das Leben
ALTEN- UND PFLEGEHEIM
RELLINGEN

Zwei gute Adressen

bpa
Mitglied im Bundesverband privater Anbieter sozialer Dienste e.V.

HAUS AM
REHHAGEN
Wir Pflegen das Leben
ALTEN- UND PFLEGEHEIM
HASLOH

Adlerstraße 74 · 25462 Rellingen · Tel. 04101-385 40 · Fax 357 93 | Kieler Straße 136 · 25474 Hasloh · Tel. 04106-765 889-0 · Fax 688 56

- Beide Einrichtungen bieten alten und pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause in familiärer Atmosphäre.
- Die individuelle Pflege wird in Ein- bzw. Zweibettzimmern Tag und Nacht durch qualifiziertes Pflegepersonal liebevoll durchgeführt.
- Die medizinische Betreuung wird von den in der Umgebung ansässigen Ärzten (auch Zahn- und Augenarzt) gewährleistet.
- Für das leibliche Wohl sorgt die hauseigene Küche. Friseur, Fußpflege und Wäscherei runden den Service ab.

Das Haus Am Rehhagen bietet für Besucher und Angehörige einen kostenlosen Fahrdienst in die nähere Umgebung an.

Eine Pflegesatzvereinbarung liegt vor. Auch Kurzzeitpflege möglich • 24 Stunden - 7 Tage die Woche - Aufnahmeservice

Schul- und Kitaumbau

Mehrkosten verringert

Während der letzten Sitzung des Bau- und Umweltausschusses sagte Bürgermeister Günther Hildebrand (FDP) zu den Ausschreibungen für den Schul- und Kitaumbau: „Einige Ergebnisse haben uns vom Hocker gehauen."

Hermann-Löns-Schule

Während einer außerordentlichen Gemeindevertretersitzung Anfang Mai war klar geworden, dass die Kosten die geplante Höhe deutlich übersteigen werden. Nach der Sitzung hatte Architekt Wolfgang Theine nochmals Kontakt mit den Firmen aufgenommen, die Angebote abgegeben hatten, um eine Kostensenkung zu erreichen. Immerhin 9.000 Euro sind dabei herausgekommen. „Wir haben allerdings immer noch keine Angebote für Wärmeverbundsysteme und Fliesenarbeiten", erklärte Günther Hildebrand.

Aber der Bürgermeister hatte auch Positives zu berichten: Die Landesregierung hat Mittel zur Sanierung von Sanitärräumen in öffentlichen Räumen zur Verfügung gestellt und die Gemeinde Ellerbek einen Antrag auf Bezuschussung des Schulprojekts gestellt. Etwa 49.000 Euro hatte Architekt Theine für diesen Bereich veranschlagt. „Wir haben die Mitteilung bekommen, da wir zuschussberechtigt sind", berichtete Günther Hildebrand. „Das Ministerium hat uns 36.500 Euro reserviert, nun muss geprüft werden, ob wir die Kriterien erfüllen." Dies wäre ein weiterer Schritt, die Kosten des großen Projekt zu mindern.

aw

Heftige Diskussion in Ellerbek

Kita und OGTS-Umbau-Kosten höher als erwartet

Während einer Sondersitzung der Ellerbeker Gemeindevertretung im Mai ging es um die Submissionsergebnisse für die Erweiterung und dem Umbau der Kita der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde und die OGTS der Hermann-Löns-Schule.

Bürgermeister Günther Hildebrand (FDP)

Die Ergebnisse der Ausschreibungen u.a. in den Bereichen Elektro, Rohbau und Außenanlagen liegen vor. Es zeigt sich: Die Kosten für die Kita sind weit höher, als von Architekt Wolfgang Theine angesetzt. Die Berechnungen von Theine lagen bei rund 448.000 Euro, die Ausschreibungsergebnisse liegen bei 520.000 Euro. Bei der OGTS liegen sie dagegen etwas darunter. Der Architekt hatte mit 230.000 Euro kalkuliert, die realen Kosten in diesem Bereich würden den Angeboten zufolge bei 219.000 Euro liegen.

Bürgermeister Günther Hildebrand (FDP) sagte: „ Es ist die Frage, wie wir jetzt damit umgehen" und bat die Gemeindevertreter um Wortbeiträge. Martin Berg (CDU) kritisierte die hohen Kosten und sagte mit Hinblick auf die noch ausstehenden Ausschreibungsergebnisse z.B. in den Bereichen Heizung, Sanitär und Tischler: „ Wir wissen nicht, wo Ende ist." Im Namen seiner Fraktion sagte er: „Wir tun uns da alle etwas schwer, weil es viel Geld ist und die Haushaltslage nicht gerade üppig ist." Rainer Stoldt (FDP) sagte: „Der Architekt musste betteln, damit Angebote kommen. Das Ganze muss man ordentlich vorbereiten, dann bekommt man auch Angebote." Stefan Hinners (CDU) erklärte: „ Das liegt an dem zeitlichen Druck, den wir reingebracht haben. Ich glaube, wenn wir fürs nächste Jahr ausschreiben erhalten wir vernünftige Angebote." Er zielte damit auf die extrem kurze Umsetzungsfrist noch in diesem Jahr ab. Hans Kröger (SPD) hingegen argumentierte: „Wer gibt uns die Garantie, dass es nächstes Jahr günstiger wird?" Bürgermeister Günther Hildebrand gab zu bedenken: „Die Erwartungshaltung der Eltern ist, dass mit dem Bau jetzt begonnen wird." Außerdem wies er auf die Kosten hin, die der Gemeinde aufgrund bereits fehlender Betreuungsplätze entstehen: „Es sind weit über 100.000 Euro, die wir auswärts zahlen müssen weil nicht genug Plätze bei uns vorhanden sind. Außerdem haben wir in Ellerbek noch sehr friedliche Eltern." Weiter wies er auf ein Urteil hin, laut dem Eltern Schadenersatzanspruch in Höhe des entgangenen Lohns zusteht, wenn sie zuhause bleiben müssen, um auf ihr Kind aufzupassen, weil kein Betreuungsplatz angeboten wird.

Architekt Wolfgang Theine sagte: „ Bei einzelnen Gewerken gab es Preisunterschiede von bis zu 45 Prozent bei den Angeboten." In Bezug auf die zu erwartende Kostenpolitik der Unternehmen erklärte er: „Ich kann zwar keine Prognose abgeben, denke aber, es wird nicht besser, es wird schlimmer. Alle Gewerke suchen Fachkräfte." Nach langer Diskussion im öffentlichen Teil der Sitzung und Erläuterung der Angeboten im nichtöffentlichen entschieden sich die Gemeindevertreter letztlich mit einer breiten Mehrheit dafür, den Bau nun durchzuführen. aw

Freuen sich über den neuen Traktor (v.l.): Bernhard Brummund, Niels Schwenke und Sven Remstedt

Verstärkung für den Bauhof

Der neue Kollege ist da!

Bürgermeister Bernhard Brummund (SPD) präsentierte mit Vorarbeiter Sven Remstedt und Niels Schwenke vom Bauhof-Team den neuen Mitarbeiter:

Groß ist er. Rot ist er. Und stark erst recht! Das ist auch gut so, denn er wird Einiges zu tun bekommen in der Gemeinde. Mit seinen 121 PS unter der mächtigen Haube ersetzt der neue McCormick-Traktor den in die Jahre gekommenen Unimog des Bauhofs. „Da wir nur noch drei Mitarbeiter beim Bauhof beschäftigen, muss die Ausstattung so sein, dass effektiver gearbeitet werden kann", erklärte Bernhard Brummund. Rund 80.000 Euro hat die Gemeinde investiert. Sein knallrotes Äußeres darf der Traktor behalten, denn seit einiger Zeit müssen die gemeindeeigenen Fahrzeuge nicht mehr in einheitliches Orange umlackiert werden. „Der ist schick", erklärte auch Sven Remstedt begeistert und freut sich auf die Arbeit mit dem großen Gefährt. Anfang Juni wird auch der neue Anhänger erwartet und dann soll es losgehen. Einer der ersten Einsätze – wenn alles nach Plan verläuft – wird beim Umzug des Robinson-Kindergartens in die Räume am Mittelweg stattfinden.

aw

SOMMER & EXTRAKURSE IN DER
MALEN • ZEICHNEN • WERKEN
WERKSTATT 119
KREATIV IN BÖNNINGSTEDT
ATELIER REGINA BUBERT
HIGHLIGHTS IM SOMMER 2017

- Ab 10. Juni jeden 2. Sonnabend im Monat »Wandern & Skizzieren«
- Samstag 24. Juni Malen »Kaligraphie« und Backen für Bigs
- Kids Sommerferien-Kurs
- 15. Juli Scherenschnitt mit Anna-Maria Scherenschnittkünstlerin aus HH-Schnelsen
- 17. bis 21. Juli Thema: Kühe Dauer 4 Stunden: von 10:00–12:00 Uhr und von 14:00–16:00 Uhr *Aufgrund der großen Nachfrage!*
- Sonnabend den 19. August Malen & Kochen – 11:00 bis 22:00 Uhr für Bigs
- 25. und 26. August Sommer, Sonne, Smartphone Medienpädagogik trifft Kunst mit der Medienpädagogin Svenja Schurr-Schmidt

Alle Details zu den Sommerkursen unter *www.werkstatt119.de*
Werkstatt 119 * Regina Bubert *
Kieler Str. 119 * 25474 Bönningstedt * Mobil 0157 52 302 577

ESP
Informationen und APP: www.Egbers24.de
Egbers Schwartze Petersen & Co. GmbH
unabhängige Versicherungsmakler seit 1864
Beste Beratung durch unabhängige Experten
Tel. 040 56 00 62 0 * info@egbers24.de * Flagentwiet 54, 22457 HH

NEU
ENGLISCH IN DEN FERIEN
Ferien Workshops für Schüler im Sommer 2017 in Hasloh
vom 24.07. - 28.07.2017 und/oder vom 28.08. - 01.09.2017
• von 09:30-12:30 Uhr (ca. 6-10 Jahre)
• von 09:30-12:30 Uhr (ca. 10-14 Jahre)
• von 13:00-16:00 Uhr (ca. 13-16 Jahre)
Wöchentliche Ferien-Intensivkurse im Einzelunterricht
Mo-Fr für jeweils 90 Minuten (Zeiten nach Absprache)
Weitere Informationen auch unter: www.lernius-nachhilfe.de
Tel: 04106/640 25 56 • Garstedter Weg 21b • E-Mail: hasloh@lernius.de
LERNIUS BUBBLEGUMS LOLLIPOPS PEPPERMINTS

Die Teilnehmer unterstützten sich gegenseitig

Nachwuchsturnier

Erste Hasloher Karatemeisterschaften

Am 20. Mai liefen viele Kinder und Erwachsene in weißen Anzügen mit verschiedenfarbigen Gurten durch die Sporthalle in Hasloh. Der Boden war mit Matten ausgelegt, drum herum saßen fahnenschwenkende Teilnehmer."

Nachmittags traten die Sportler in den Freikampf-Kategorien an

Hier fanden die ersten Hasloher Karatemeisterschaften statt. Das Shotokan-Karate-Dojo des TuS Hasloh hatte eingeladen und elf Vereine aus unterschiedlichen Orten hatten insgesamt rund 80 Teilnehmer gemeldet. Eine tolle Resonanz.

Beginn war um 9.30 Uhr mit den Kategorien Kata Einzel, Kata Team und Selbstverteidigung. Eine Kata ist eine Übungsform, die aus stilisierten Kämpfen besteht, die gegen imaginäre Gegner geführt werden. Es folgten die Finalbegegnungen und die Siegerehrungen. Nach der Mittagspause ging es mit den Freikampf-Kategorien Kihon Ippon Kumite und Kumite weiter. Es folgten auch hier die Finalbegegnungen und schließlich die Siegerehrungen.

Jeder Teilnehmer der Meisterschaften bekam eine Urkunde, die drei Bestplatzierten jeder Kategorie zusätzlich einen Pokal. Der Turnverein Jahn Schneverdingen erreichte in der Mannschaftswertung den ersten Platz, gefolgt vom Zanshin-Do Budo-Sportverein aus Hannover und der Sportvereinigung Polizei Veddel. Als Ausrichter des Turniers hatte sich der TuS Hasloh aus der Wertung herausgenommen, hätte sonst jedoch den zweiten Platz belegt.

Die Spartenleiterin Karate Marina Tietze und Trainer Colin De Silva vom TuS Hasloh

aw

Es wurden Angriff und Verteidigung gezeigt

Erster Bauabschnitt der Peter-Lunding-Schule

Richtfest in Hasloh

Im Mai hatten sich Schulkinder und Lehrer, Mitarbeiter der Verwaltung, viele Gemeindevertreter und Bürgermeister Bernhard Brummund (SPD) auf dem Schulhof versammelt, um gemeinsam das Richtfest für den Anbau zu feiern.
Schulleiterin Julia Fietz begrüßte die Anwesenden und freute sich über dieses Etappenziel im Zuge der Schulsanierung.

Zimmerermeister Ron Meincke (Mitte) sprach den Richtspruch

Die Richtkrone hing am neu errichteten Dachstuhl des Anbaus und Zimmerermeister Ron Meincke sprach den Richtspruch. Die Flasche, die er danach warf, zersplitterte kräftig – ein gutes Zeichen, wie Bürgermeister Bernhard Brummund den auf dem Schulhof versammelten Kindern erklärte. Er verkündete: „ Ihr werdet noch eine ganze Zeit mit dem Umbau verbringen – aber danach habt Ihr eine tolle Schule." Und auch von einer historischen Besonderheit berichtete er: „Im Mai 1950 wurde das Richtfest für den Bau der ganzen Schule gefeiert, also genau vor 67 Jahren. Damals hat es allerdings noch zwei Jahre gedauert, bis die Schule bezugsfähig war."

Und weil es ein ganz besonderer Tag war, erklärte Julia Fietz: „Wenn nachher die Pausenglocke das Ende der Pause verkündet, dürft Ihr das ignorieren." Dafür gab es für jeden ein leckeres Stück Kuchen vom großen Buffet – Schule kann so schön sein!

aw

Schulleiterin Julia Fietz und Bürgermeister Bernhard Brummund freuten sich über das Etappenziel

Die Kinder sangen fröhlich ein Lied während der Feier

Besuchen Sie uns in Bönningstedt
Kieler Straße 111, 25474 Bönningstedt
Mo.–Fr. 14–18 Uhr und So 13–16 Uhr.

Kreativ Solide Wertbeständig
KSW Massivhaus GmbH
Wir bauen schöne Häuser!

Besuchen Sie uns in Quickborn
Friedrichsgaber Str. 39
Mo.–Fr. 14–18 Uhr und
So 13–16 Uhr.

Ihr Weg zum eigenen Haus!
☎ 040/593 54 13 - 0
www.ksw-massivhaus.de

Ilse Bartsch

Alter: 70
Beruf: Selbstständige Kauffrau
Wie lange wohnen Sie schon in der Gemeinde? Seit 1973
Familienstand: verheiratet
Kinder: drei Söhne, drei Enkelkinder
Hobbies: Lesen, Gartenarbeit
Welchen Sport betreiben Sie? Tennis, Gymnastik
In welchem Verein sind Sie? BTC, SVR
Funktion/Partei: Mitglied der CDU, Mitglied im Ausschuss für Finanz- und Personalwesen, Mitglied der Gemeindevertretung

Dorf-Geflüster: Wie lange sind Sie schon hier in der Kommunalpolitik aktiv?
Ilse Bartsch: Mit Unterbrechungen seit 1986.
D.-G.: Was ist das Schöne daran, sich so zu engagieren?
Ilse Bartsch: Die Entwicklung von Projekten von der Idee über den Beschluss bis zur Umsetzung mitverfolgen zu können.
D.-G.: Für welches Projekt engagieren Sie sich momentan?
Ilse Bartsch: Der BTC und seine weitere Entwicklung liegt mir am Herzen. Uns allen sollte es wichtig sein, die Finanzen der Gemeinde in Ordnung zu bringen.
D.-G.: Warum engagieren sich wohl weniger Frauen in der Kommunalpolitik?
Ilse Bartsch: Man muss bereit sein, einen Teil seiner Freizeit dafür zu opfern. Frauen haben mit Beruf und Familie viel um die Ohren. Sie brauchen einen Partner, der mitzieht.
D.-G.: Was raten Sie Frauen, die Interesse an der Kommunalpolitik haben?
Ilse Bartsch: Einfach mal zu den öffentlichen Sitzungen zu kommen und Kontakte zu knüpfen. Gerade Frauen engagieren sich häufig als Elternvertreter in Kindergärten und Schulen. Die Kommunalpolitik beschäftigt sich auch mit diesen Themen. Wir brauchen junge engagierte Frauen – denn so viele politische Bereiche betreffen ihre Lebensumstände. Und man braucht keine Bedenken zu haben, man wächst in diese Aufgabe hinein.
D.-G.: Welches Projekt in der Gemeinde würden Sie gern fördern?
Ilse Bartsch: Die Jugendarbeit. Die Sportvereine hier im Ort leisten einen wichtigen Beitrag dazu. Eine engere Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde und den Vereinen wäre gut. Dass Jugendliche hier die Möglichkeit haben, ihre Freizeit sinnvoll zu verbringen, ist wichtig.
D.-G.: Wobei entspannen Sie am liebsten?
Ilse Bartsch: Ich lese sehr gern. Momentan Krimis. Außerdem kann ich beim Arbeiten im Garten abschalten.
D.-G.: Welchen Traum haben Sie sich erfüllt?
Ilse Bartsch: Eine Familie zu haben. Ich habe ein gutes Verhältnis zu meinen Söhnen und auch zu meinen Enkelkindern.
D.-G.: Welchen Traum möchten Sie sich noch erfüllen?
Ilse Bartsch: Dass wir weiterhin gesund bleiben.
D.-G.: Was lieben Sie am Frühling?
Ilse Bartsch: Dass man endlich wieder draußen sitzen und die Sonne genießen kann.

Interview: Alexandra Wulf

Kompetenz aus 1a Meisterhand!

AUTOSERVICE
WIR können das!
Drümmer & Zarnowski GbR
Grellfeldtwiete 1B
25474 Bönningstedt
Tel.: 040/5567726
E-Mail: autoservice1a@t-online.de

WOLF Tiefbau GmbH
Recyclinghof · Big-Bag Service · Auslieferungen
Beton · Terrassen · Pflasterung
Erdbau · Sielbau · Abbruch

Abnahme von
- Gartenabfällen
- Bauschutt

Abgabe von
- Mutterboden
- Sand
- Kiesel
- Rindenmulch

Wolf Tiefbau GmbH
25474 Ellerbek · Regentstraße 4
Tel. 0 41 01 – 3 82 00

Krims-Krams in Bönningstedt

Raubüberfall in Bönningstedt

Zeugenaufruf

Am späten gestrigen Nachmittag (15. Mai) ist es im Bereich der Ellerbeker Straße zu einem Raubdelikt gekommen, infolgedessen die Polizei um Hinweise aus der Bevölkerung bittet.

Ersten Erkenntnissen der Polizei zufolge suchten drei bislang unbekannte Personen gegen 17.40 Uhr einen Lottoladen auf, bedrohten eine 54-jährige Angestellte mit einem Messer und forderten verbal die Herausgabe von Bargeld. Anschließend gelang es dem Trio mitsamt der Beute zu Fuß in Richtung Ellerbek zu fliehen.

Die Polizei leitete umgehend eine intensive Fahndung mit mehreren Streifenwagen ein, welche jedoch ohne Erfolg verlief. Gesucht werden drei etwa 1,75 bis 1,80 Meter große Männer im geschätzten Alter von 28 bis 30 Jahren. Eine der Personen trug einen Vollbart, ein weiterer Beteiligter war mit einem dunklen Kapuzenpullover bekleidet.

Die Kriminalpolizei Pinneberg bittet weitere Zeugen des Geschehens, sich mit der Polizei in Verbindung zu setzen. Etwaige Beobachtungen und weitere Hinweise nehmen die Ermittler unter 04101–2020 entgegen. aw/ots

Fahrerflucht in Bönningstedt

Kinder verletzt!

fotolia: Heiko Barth

Die Polizei bittet um Zeugenhinweise. In Bönningstedt fuhr gestern (10. Mai) gegen 15.30 Uhr ein VW Golf auf der Kieler Straße in Richtung Hamburg, Höhe Schwarzer Weg, einem Mercedes auf. Anschließend ist der VW-Fahrer laut Zeugenaussagen aus dem Fahrzeug ausgestiegen und in Richtung Goosmoortwiete davon gelaufen.

Die Fahrerin des Mercedes sowie ihre fünf- und achtjährigen Kinder erlitten bei dem Unfall leichte Verletzungen und mussten durch Rettungskräfte zur weiteren medizinischen Versorgung in ein Krankenhaus gebracht werden.

Polizeibeamte stellten den am Unfallort zurückgelassenen VW Golf zur weiteren Spurensicherung sicher. Der entstandene Sachschaden an beiden Fahrzeugen beträgt rund 9.000 Euro.

Der flüchtige Fahrer des VW wird beschrieben als 20 Jahre alter, schlanker, ca. 1,70 m – 1,75 m großer Mann mit dunklen, kurzen Haaren. Er soll einen dunklen Pullover und eine blaue Jeans getragen haben.

Pflegediakonie

Diakoniestation Bönningstedt

Zuhause bewahren Uns ist es wichtig, pflegebedürftigen Menschen die vertraute häusliche Umgebung zu bewahren. Wir informieren Sie gern zu den Themen Beratung, Betreuung und Pflege zu Hause. Rufen Sie uns an!

Telefonnummer: (040) 556 63 13

E-Mail: boenningstedt@pflegediakonie.de

Pflegediakonie

www.pflegediakonie.de

Beerdigungsinstitut
ERWIN JÜRS

Zuverlässige Erledigung aller Formalitäten
Persönliche Beratung · Eigene Traueransprachen
Ausführung aller Bestattungsarten
Hamburg-Niendorf
Niendorfer Marktplatz 8 (gegenüber der Kirche)
und Kollaustraße 189 (ehemals Blumen Jürs)

Tag- und Nachtruf 040 - 58 65 65

Fasanenhof

Angenehm anders!

Urlaubs- und Kurzzeitpflege möglich!

Bei uns erwartet Sie ein gepflegtes Zuhause mit familiärer Atmosphäre. Gern helfen wir Ihnen, Ihr Leben so zu gestalten, wie Sie es wünschen. Wir bieten Wohnpflege, Urlaubs- und Kurzzeitpflege sowie Wohnen mit Service. Lassen Sie sich gerne vor Ort beraten.

Privates Alten- und Pflegeheim · Lippe/Gehring
25474 Bönningstedt · Dammfelder Weg 1
Tel. 040 – 556 94 00 · www.Heim-Fasanenhof.de

Matthias Guckel

Alter: 40
Beruf: Verwaltungsbeamter in Hamburg
Wie lange wohnen Sie schon in der Gemeinde? Ich bin in Hasloh aufgewachsen und dann nach einer längeren Unterbrechung wieder hierher zurückgezogen
Familienstand: verheiratet
Kinder: zwei Töchter
Hobbies: Ich gehe gern zum HSV
Welchen Sport betreiben Sie? Tischtennis
In welchem Verein sind Sie? TuS Hasloh, TuS Holstein Quickborn
Funktion/Partei: Mitglied der CDU, Mitglied im Umweltausschuss und im Schul-, Sport- und Kulturausschuss, Mitglied der Gemeindevertretung

Dorf-Geflüster: Wie lange sind Sie schon hier in der Kommunalpolitik aktiv?
Matthias Guckel: Etwa seit 2011.
D.-G.: Was ist das Schöne daran, sich so zu engagieren?
Matthias Guckel: Ich finde es toll, dass man in der Kommunalpolitik vor Ort wirklich etwas bewegen kann.
D.-G.: Für welches Projekt engagieren Sie sich momentan?
Matthias Guckel: Für die Schaffung von Kindergartenplätzen und für die Schulsanierung. Als Vater von zwei Kindern liegen mir diese Themen am Herzen. Auch bei Veranstaltungen wie dem Osterfeuer helfe ich gern.
D.-G.: Was raten Sie jungen Leuten, die Interesse an der Kommunalpolitik haben?
Matthias Guckel: Nicht meckern – mitmachen! Wenn man etwas in der eigenen Gemeinde bewegen will ist das die beste Möglichkeit. Interessierte sollten einfach mal zu den Gemeindevertretersitzungen kommen. Man kann uns Ausschussmitglieder aber auch gern direkt ansprechen wenn man Vorschläge oder Fragen hat.
D.-G.: Welches Projekt in der Gemeinde würden Sie gern fördern?
Matthias Guckel: Die Schulsanierung. Je eher sie abgeschlossen ist, desto besser. Und den Ausbau der S21. Ich würde es super finden, wenn Hasloh angeschlossen werden würde. Dann kann man direkt nach Hamburg durchfahren ohne Wartezeiten in Eidelstedt. Für Hasloh ein großer Vorteil!
D.-G.: Wobei entspannen Sie am liebsten?
Matthias Guckel: Beim Holzhacken! Ich habe meine Ruhe und kann mich körperlich betätigen – ein toller Ausgleich zu meinem Schreibtischjob.
D.-G.: Welchen Traum haben Sie sich erfüllt?
Matthias Guckel: Meine Familie. Ich bin zufrieden mit meinem Leben.
D.-G.: Welchen Traum möchten Sie sich noch erfüllen?
Matthias Guckel: Eine lange USA-Rundreise, die auf jeden Fall über Las Vegas führen würde.
D.-G.: Und würden Sie dort auch spielen?
Matthias Guckel: Gewinnen!
D.-G.: Was lieben Sie am Frühling?
Matthias Guckel: Dass man wieder mit Freunden und Familie zusammensitzen und grillen kann. Ich freue mich schon darauf meinen Gasgrill wieder rauszuholen.

Interview: Alexandra Wulf

20 Jahre Kompetenz in Holz
Dacheindeckung | Dachsanierung | Holzrahmenbau
Holz- und Innenausbau | Carports | Terrassen
Vordächer | Kranverleih | Individuelle Planung
ZIMMEREI WEISNER
Die Zimmerei in Hamburgs Norden
© MARKETING4BRANDS
Dubenhorst 27 • 25474 Ellerbek • Tel.: 04101/33997
www.zimmerei-weisner.de • info@zimmerei-weisner.de

INDUSTRIE DIENSTLEISTUNG HYPKO

Brand- & Wasserschadensanierung • Schimmelbeseitigung
Gebäudereinigung • Abbrucharbeiten • Bauschuttbeseitigung
Montage von Industrie-Produkten • Handel
Burstah 55 • 25474 Ellerbek • Tel. 0 41 01 – 33 941 • Fax 0 41 01 – 555 798
Mobil 0177 – 255 93 03 • eMail: idh@gmx.de • www.idh-hypko.de

Einsatzübung der FF Bönningstedt und FF Schnelsen

Feuer im Gut Wendlohe!

Im Mai veranstalteten die Freiwillige Feuerwehr Bönningstedt und die Freiwillige Feuerwehr Schnelsen ihre jährliche gemeinsame Großübung. Einsatzort war das Gut Wendlohe an der Oldesloer Straße.

Szenario: Drei Jugendliche hatten auf dem Dachboden der alten Stallung gegrillt und dabei war das Feuer in den Dachboden übergesprungen und hatte ihnen den Fluchtweg abgeschnitten. Um die Übungslage für die anrückenden Kräfte möglichst realistisch wirken zu lassen, wurden zwei Nebelgeneratoren eingesetzt. Bei Eintreffen der FF Schnelsen riefen die Jugendlichen lautstark um Hilfe und es qualmte aus allen Ritzen und Fenstern des Gebäudes.

Sofort wurde nach einer schnellen Erkundung die Rettung der Personen eingeleitet. Übungsleiter Edgar Kaminski von der FF Schnelsen hatte sich das Szenario ausgedacht und achtete auf die kontrollierte Abarbeitung der Lage und steuerte Einsatzaktionen ein.

Die Veranstaltung diente der Optimierung der Zusammenarbeit der beiden Einheiten aus unterschiedlichen Bundesländern.

Nach der Übung gab es eine Nachbesprechung und einen Imbiss im Feuerwehrhaus der FF Schnelsen. Beide Wehrführer zeigten sich zufrieden. Nächstes Jahr sind die Bönningstedter wieder dran und werden eine gemeinsame Übung ausarbeiten. aw

Es qualmte aus allen Ritzen!

Rettung aus der Höhe

Es ging darum, den Überblick zu behalte

Die Jugendlichen wurden geborgen

Sicher am Boden *www.snapshotz.de*

Jan GERCKENS
Ihr Elektromeister
Pinneberger Str. 48
25462 Rellingen
☎ 0 41 01 / 341 55
E-CHECK
www.jangerckens.de - info@jangerckens.de

Günther Hamer
Die Firma Günther Hamer GmbH ist Ihr kompetenter Partner für Ihr Haus. Und das seit 1965.
Sanitär. Heizung. Klempner- und Dachtechnik. Neubau. Sanierung. Reparatur und Wartung.
HAMBURG. RUF. 550 73 71
Wir verbinden neueste Technologien mit traditioneller Handwerkskunst. Ihre Ansprüche sind unser Ansporn!
SANITÄR. HEIZUNG. KLEMPNER. BEDACHUNG.
Graf-Otto-Weg 4. 22457 Hamburg-Schnelsen.
Tel. 040/550 73 71. Fax 040/550 77 08. www.hamer-sanitaer.de.

Bei kühlen Getränken ließ es sich entspannt klönen

Himmelfahrtsgrillen der Feuerwehr

Gemeinsam feiern in Bönningstedt

Auch in diesem Jahr konnten die Besucher des Himmelfahrtsgrillens der Freiwilligen Feuerwehr Bönningstedt wieder bestes Sommerwetter genießen.

Nach dem traditionellen Gottesdienst in der Fahrzeughalle wurde draußen gefeiert. Mit Spezialitäten vom Grill, einem großen Kuchenbuffet, kühlen Getränken und vielen netten Gesprächen.

Die kleinen Gäste hatten Spaß beim Torwandschießen und bei den Löschübungen, die die Mitglieder der Jugendfeuerwehr mit ihnen veranstalteten. Außerdem durften die Kinder in einem großen Feuerwehrwagen mitfahren – so mancher Erwachsene wäre sicher auch gern mal eingestiegen … aw

Immer den Überblick behalten!

Kalte Getränke – frisch gezapft

Die Besucher konnten „Löschtaler" kaufen, um damit Essen und Getränke zu bezahlen

Für kalte Getränke war gesorgt

Am Steuer des Feuerwehrwagens: Jonas, 3, aus Hamburg

Die Jugendfeuerwehr veranstaltete Löschübungen mit den Kindern

Am großen Kuchenbuffet: Christa Schwartau (li.) und Hella Witt

Heißes vom Grill

Faszination Oldtimer

Ford Model A
Baujahr 1930

Kristin Unterhuber geb. Bunge und Timm Bunge präsentieren stolz den Ford, den ihr Vater Otto Bunge 1960 aus Dänemark mitgebracht hat. Heute ziert er die Verkaufshalle der Firma Bunge in Bönningstedt. Otto Bunge (82), der schon immer einen Hang zu alten Autos hatte, ist in jungen Jahren regelmäßig zu Rallyes nach Schweden gefahren.

Ford Galaxie Cabrio
Baujahr 1969
Hubraum 6,4 Liter

2011 entdeckte Tim Bunge auf einer Urlaubsreise in Schweden dieses faszinierende Fahrzeug. Es war Liebe auf den ersten Blick. Durch einen Freund bekam er Kontakt zum Besitzer dieses Traumautos und nahm es mit nach Bönningstedt. Jedes Jahr fährt Tim Bunge mit seinem Galaxie mit Freunden zum größten US-Car-Treffen der Welt nach Västeras in Schweden. Rund 10.000 Ami-Schlitten aus den 50er-, 60er- und 70er-Jahren sind beim „Power Big Meet" auf Achse, mehr als 600 Händler bieten Ersatzteile an. Etwa 100.000 Leute kommen an den drei Tagen des Treffens in diesen Ort. Das muss Liebe sein!

Gültig nur im **Juni und Juli 2017.**

1927

Anzeige unbedingt zum Termin **mitbringen.**

90 Jahre Bunge

90 JAHRE KNALLER

TOP JUBILÄUMS ANGEBOTE

2017

BOSCH Service

Ford

19,27 %
Rabatt auf Wartung / Inspektion

20,17 %
Rabatt auf Bremsen und Stoßdämpfer

1927,-
Überzahlung auf Ihren Gebrauchtwagen bei Kauf eines neuen Fiestas

2017,-
Überzahlung auf Ihren Gebrauchtwagen bei Kauf eines neuen Focus' o. Kugas

Sichern Sie sich unsere ***TOP JUBILÄUMS ANGEBOTE*** und vereinbaren Sie gleich einen Termin unter **040 556055-0**, Kieler Str. 70-74, 25474 Bönningstedt.

Bunge
Mehr für Dein Auto!

www.autobunge.de

Angebote gelten ausschließlich im **Juni und Juli 2017** und **nur unter Vorlage der Werbung**. Angebote nur auf ein Auto anwendbar. Nicht in Verbindung mit anderen Rabatten, Aktionen oder Onlineangeboten.

PÄRCHEN-AKTION

SOMMERZEIT –
FAHRRADZEIT!

Wenn nicht
hier –
wo dann?

Bei uns haben Sie eine riesige Auswahl an Fahrrädern und E-Bikes. Wählen Sie zwischen klassischen Farben und farbenfrohen Trendfarben.

**Auswählen –
Aufsteigen –
Abfahren!**

Und weil die Sonne jetzt erst richtig warm läuft, erhalten Sie bei uns als *Pärchen einen wahnsinnigen „Pärchen-Rabatt“.

Bei Kauf von zwei Fahrrädern oder E-Bikes erhalten Sie auf beide Räder je einen Rabatt.

Beim Fahrrad gewähren wir Ihnen 15 % und beim E-Bike sogar 20 % Ermäßigung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

* Pärchen sind zwei Personen, egal ob Mann, Frau oder Kind.
Die Aktion ist gültig vom 6. Juni bis 30. Juni 2017.

***ZWEIRADHAUS ELLERBROCK** GMBH*
Kieler Str. 97 • 25474 Bönningstedt
Telefon: 040-5566183· Telefax: 040-55601503 · E-Mail: info@zweiradhaus.ellerbrock.de
www.zweiradhaus.ellerbrock.de